



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 58

2 februarie 2015

Cuprins

IV Informări

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

2015/C 034/01 Ultimele publicații ale Curții de Justiție a Uniunii Europene în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* 1

V Anunțuri

PROCEDURI JURISDICȚIONALE

Curtea de Justiție

2015/C 034/02 Cauza C-464/14: Cerere de decizie preliminară introdusă de Tribunal Tributário de Lisboa (Portugalia) la 8 octombrie 2014 – SECIL – Companhia Geral de Cal e Cimento SA/Fazenda Pública 2

2015/C 034/03 Cauza C-479/14: Cerere de decizie preliminară introdusă de Finanzgericht Düsseldorf (Germania) la 28 octombrie 2014 – Sabine Hünnebeck/Finanzamt Krefeld 3

2015/C 034/04 Cauza C-481/14: Cerere de decizie preliminară introdusă de Oberlandesgericht Düsseldorf (Germania) la 30 octombrie 2014 – Jørn Hansson/Jungpflanzen Grünwald GmbH 4

2015/C 034/05 Cauza C-490/14: Cerere de decizie preliminară introdusă de Bundesgerichtshof (Germania) la 6 noiembrie 2014 – Freistaat Bayern/Verlag Esterbauer GmbH 6

2015/C 034/06	Cauza C-492/14: Cerere de decizie preliminară introdusă de Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (Belgia) la 5 noiembrie 2014 – Essent Belgium NV/Vlaams Gewest și Inter-Energa și alții	7
2015/C 034/07	Cauza C-494/14: Cerere de decizie preliminară introdusă de Tribunal de première instance de Bruxelles (Belgia) la 6 noiembrie 2014 – Uniunea Europeană, acționând prin intermediul Comisiei Europene/Axa Belgium SA.	8
2015/C 034/08	Cauza C-497/14: Cerere de decizie preliminară introdusă de Tribunale ordinario di Torino (Italia) la 17 noiembrie 2014 – Procedură penală împotriva Stefano Burzio.	8
2015/C 034/09	Cauza C-506/14: Cerere de decizie preliminară introdusă Korkein hallinto-oikeus (Finlanda) la 12 noiembrie 2014 – Yara Suomi Oy, Borealis Polymers Oy, Neste Oil Oyj, SSAB Europe Oy.	9
2015/C 034/10	Cauza C-511/14: Cerere de decizie preliminară introdusă de Tribunale civili di Bologna (Italia) la 14 noiembrie 2014 – Pebros Servizi srl/Aston Martin Lagonda Limited.	10
2015/C 034/11	Cauza C-516/14: Cerere de decizie preliminară introdusă de Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa – CAAD) (Portugalia) la 17 noiembrie 2014 – Barlis 06 – Investimentos Imobiliários e Turísticos SA/Autoridade Tributária e Aduaneira	11
2015/C 034/12	Cauza C-518/14: Cerere de decizie preliminară introdusă de Niedersächsisches Finanzgericht (Germania) la 18 noiembrie 2014 – Senatex GmbH/Finanzamt Hannover-Nord	12
2015/C 034/13	Cauza C-521/14: Cerere de decizie preliminară introdusă de Korkein oikeus (Finlanda) la 18 noiembrie 2014 – SOVAG – Schwarzmeer und Ostsee Versicherungs-Aktiengesellschaft/If Vahinkovakuutusyhtiö Oy.	12
2015/C 034/14	Cauza C-523/14: Cerere de decizie preliminară introdusă de Rechtbank Gelderland (Țările de Jos) la 20 noiembrie 2014 – Aannemingsbedrijf Aertssen NV, Aertssen Terrasements SA/VSB Machineverhuur BV și alții	13
2015/C 034/15	Cauza C-534/14: Cerere de decizie preliminară introdusă de Tribunale di Bergamo (Italia) la 24 noiembrie 2014 – Procedură penală împotriva lui Andrea Gaiti și alții	14
2015/C 034/16	Cauza C-536/14: Acțiune introdusă la 25 noiembrie 2014 – Comisia Europeană/Marele Ducat al Luxemburgului.	14
2015/C 034/17	Cauza C-538/14: Acțiune introdusă la 26 noiembrie 2014 – Comisia Europeană/Republica Finlanda	15
2015/C 034/18	Cauza C-541/14 P: Recurs introdus la 26 noiembrie 2014 de Royal Scandinavian Casino Århus I/S împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a cincea) din 26 septembrie 2014 în cauza T-615/11, Royal Scandinavian Casino Århus/Comisia Europeană	16
2015/C 034/19	Cauza C-564/14 P: Recurs introdus la 9 decembrie 2014 de Raffinerie Heide GmbH împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a cincea) din 26 septembrie 2014 în cauza T-631/13, Raffinerie Heide GmbH/Comisia Europeană.	17
2015/C 034/20	Cauza C-566/14 P: Recurs introdus la 9 decembrie 2014 de Jean-Charles Marchiani împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a treia) din 10 octombrie 2014 în cauza T-479/13, Marchiani/Parlamentul.	18

Tribunalul

- 2015/C 034/21 Cauzele conexe T-472/09 și T-55/10: Hotărârea Tribunalului din 9 decembrie 2014 – SP/Comisia („Concurență — Înțelegeri — Piața fier betonului în bare sau în rulouri — Decizie prin care se constată o încălcare a articolului 65 CO, după expirarea Tratatului CECO, în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1/2003 — Fixarea prețurilor și a termenelor de plată — Limitarea sau controlul producției sau vânzărilor — Încălcarea unor norme fundamentale de procedură — Temei juridic — Abuz de putere și eludarea procedurii — Amenzi — Plafon prevăzut la articolul 23 alineatul (2) din Regulamentul nr. 1/2003 — Acțiune în anulare — Decizie de modificare — Inadmisibilitate”) 20
- 2015/C 034/22 Cauzele T-489/09, T-490/09 și T-56/10: Hotărârea Tribunalului din 9 decembrie 2014 – Leali și Acciaierie e Ferriere Leali Luigi/Comisia [„Concurență — Înțelegeri — Piața fier-betonului în bare sau în rulouri — Decizie prin care se constată o încălcare a articolului 65 CO, după expirarea Tratatului CECO, în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1/2003 — Stabilirea prețurilor și a termenelor de plată — Limitarea sau controlul producției sau vânzărilor — Încălcarea unor norme fundamentale de procedură — Temei juridic — Exces de putere și abuz de procedură — Amenzi — Durata încălcării — Proporționalitate — Prescripție — Acțiune în anulare — Decizie de modificare — Inadmisibilitate”) 21
- 2015/C 034/23 Cauza T-69/10: Hotărârea Tribunalului din 9 decembrie 2014 – IRO/Comisia [„Concurență — Înțelegeri — Piața fier-betonului în bare sau în rulouri — Decizie prin care se constată o încălcare a articolului 65 CO, după expirarea Tratatului CECO, în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1/2003 — Stabilirea prețurilor și a termenelor de plată — Limitarea sau controlul producției sau vânzărilor — Încălcarea unor norme fundamentale de procedură — Temei juridic — Investigarea cazului — Definiția pieței — Încălcarea articolului 65 CO — Amenzi — Circumstanțe atenuante — Proporționalitate”) 21
- 2015/C 034/24 Cauza T-70/10: Hotărârea Tribunalului din 9 decembrie 2014 – Feralpi/Comisia [„Concurență — Înțelegeri — Piața fier-betonului în bare sau în rulouri — Decizie prin care se constată o încălcare a articolului 65 CO, după expirarea Tratatului CECO, în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1/2003 — Stabilirea prețurilor și a termenelor de plată — Limitarea sau controlul producției sau vânzărilor — Încălcarea unor norme fundamentale de procedură — Necompetență — Temei juridic — Încălcarea dreptului la apărare — Principiul bunei administrări, al proporționalității și al egalității armelor — Criterii de imputare — Definiția pieței — Încălcarea articolului 65 CO — Amenzi — Prescripție — Gravitate — Durată”) 22
- 2015/C 034/25 Cauza T-83/10: Hotărârea Tribunalului din 9 decembrie 2014 – Riva Fire/Comisia [„Concurență — Înțelegeri — Fier-beton armat sub formă de bare sau de role — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 65 CO, după expirarea Tratatului CECO, în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1/2003 — Fixarea prețurilor și a termenelor de plată — Limitare sau control asupra producției sau a vânzărilor — Încălcarea unor norme fundamentale de procedură — Competența Comisiei — Temei juridic — Consultarea comitetului consultativ privind înțelegerile și pozițiile dominante — Dreptul la apărare — Definiția pieței geografice — Aplicarea principiului lex mitior — Încălcarea articolului 65 CO — Amenzi — Gravitatea și durata încălcării — Circumstanțe atenuante — Proporționalitate — Aplicarea Comunicării privind cooperarea din 1996”) 23
- 2015/C 034/26 Cauza T-85/10: Hotărârea Tribunalului din 9 decembrie 2014 – Alfa Acciai/Comisia („Concurență — Înțelegeri — Piața fier-betonului în bare sau în rulouri — Decizie prin care se constată o încălcare a articolului 65 CO, după expirarea Tratatului CECO, în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1/2003 — Stabilirea prețurilor și a termenelor de plată — Limitarea sau controlul producției sau al vânzărilor — Abuz de putere — Dreptul la apărare — Încălcare unică și continuă — Amenzi — Stabilirea cuantumului de pecare — Circumstanțe atenuante — Durata procedurii administrative”) 24

2015/C 034/27	Cauza T-90/10: Hotărârea Tribunalului din 9 decembrie 2014 – Ferriere Nord/Comisia („Concurență — Înțelegeri — Piața fierului-beton sub formă de bare sau rulouri — Decizie prin care se constată o încălcare a articolului 65 CO, după expirarea Tratatului CECO, în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1/2003 — Stabilirea prețurilor și a termenelor de plată — Limitarea sau controlul producției sau al vânzărilor — Încălcarea normelor fundamentale de procedură — Competența Comisiei — Dreptul la apărare — Constatarea încălcării — Amenzi — Încălcări repetate — Circumstanțe atenuante — Cooperare — Competență de fond”)	24
2015/C 034/28	Cauza T-91/10: Hotărârea Tribunalului din 9 decembrie 2014 – Lucchini/Comisia [„Concurență — Înțelegeri — Piața fier-betonului în bare sau în rulouri — Decizie prin care se constată o încălcare a articolului 65 CO, după expirarea Tratatului CECO, în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1/2003 — Fixarea prețurilor și a termenelor de plată — Limitarea sau controlul producției sau vânzărilor — Încălcarea unor norme fundamentale de procedură — Temei juridic — Dreptul la apărare — Amenzi — Gravitatea și durata încălcării — Circumstanțe atenuante — Luare în considerare a unei hotărâri de anulare într-o cauză conexă”]	25
2015/C 034/29	Cauza T-92/10: Hotărârea Tribunalului din 9 decembrie 2014 – Ferreria Valsabbia și Valsabbia Investimenti/Comisia („Concurență — Înțelegeri — Piața fier-betonului în bare sau în rulouri — Decizie prin care se constată o încălcare a articolului 65 CO, după expirarea Tratatului CECO, în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1/2003 — Stabilirea prețurilor și a termenelor de plată — Limitarea sau controlul producției sau al vânzărilor — Abuz de putere — Dreptul la apărare — Încălcare unică și continuă — Amenzi — Stabilirea cuantumului de plecare — Circumstanțe atenuante — Durata procedurii administrative”)	26
2015/C 034/30	Cauza T-90/11: Hotărârea Tribunalului din 10 decembrie 2014 – ONP și alții/Comisia („Concurență — Înțelegeri — Piața franceză a analizelor de biologie medicală — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 101 TFUE — Asociere de întreprinderi — Ordin profesional — Obiectul inspecției și al anchetei — Condiții de aplicare a articolului 101 TFUE — Încălcare prin obiect — Preț minim și obstacole în calea dezvoltării grupurilor de laboratoare — Încălcare unică și continuă — Probă — Erori de apreciere de fapt și erori de drept — Cuantumul amenzii — Punctul 37 din Orientările din 2006 privind calcularea cuantumului amenzilor — Competență de fond”)	26
2015/C 034/31	Cauza T-438/11: Hotărârea Tribunalului din 9 decembrie 2014 – BelTechExport/Consiliul („Politica externă și de securitate comună — Măsuri restrictive împotriva Belarus — Înghețarea fondurilor — Obligație de motivare — Dreptul la apărare — Dreptul de a fi ascultat”)	27
2015/C 034/32	Cauza T-439/11: Hotărârea Tribunalului din 9 decembrie 2014 – Sport-pari/Consiliul („Politica externă și de securitate comună — Măsuri restrictive împotriva Belarus — Înghețarea fondurilor — Obligație de motivare — Dreptul la apărare — Dreptul de a fi ascultat — Eroare de apreciere”)	28
2015/C 034/33	Cauza T-440/11: Hotărârea Tribunalului din 9 decembrie 2014 – BT Telecommunications/Consiliul („Politica externă și de securitate comună — Măsuri restrictive împotriva Belarus — Înghețarea fondurilor — Obligație de motivare — Dreptul la apărare — Dreptul de a fi ascultat — Eroare de apreciere”)	29
2015/C 034/34	Cauza T-441/11: Hotărârea Tribunalului din 9 decembrie 2014 – Peftiev/Consiliul („Politica externă și de securitate comună — Măsuri restrictive împotriva Belarus — Înghețarea fondurilor — Obligație de motivare — Dreptul la apărare — Dreptul de a fi ascultat — Eroare de apreciere”)	31
2015/C 034/35	Cauza T-605/11: Hotărârea Tribunalului din 10 decembrie 2014 – Novartis/OAPI – Dr Organic (BIOCERT) [„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare verbale BIOCERT — Marcă națională verbală anterioară BIOCEF — Motiv relativ de refuz — Risc de confuzie — Articolul 8 alineatul (1) litera(b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”]	32

2015/C 034/36	Cauza T-278/12: Hotărârea Tribunalului din 9 decembrie 2014 – Inter-Union Technohandel GmbH/OAPI – Gumersport Mediterranea de Distribuciones (PROFLEX) [„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare figurative PROFLEX — Marca națională verbală anterioară PROFEX — Utilizare serioasă a mărcii anterioare — Articolul 42 alineatele (2) și (3) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”].	32
2015/C 034/37	Cauza T-476/12: Hotărârea Tribunalului din 11 decembrie 2014 – Saint-Gobain Glass Deutschland/Comisia [„Acces la documente — Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 — Regulamentul (CE) nr. 1367/2006 — Documente privind instalațiile reclamantei situate în Germania și vizate de sistemul de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră — Refuz parțial al accesului — Informații privind mediul — Articolul 6 alineatul (1) teza a doua din Regulamentul nr. 1367/2006 — Excepție privind protecția procesului decizional — Documente emise de un stat membru — Opoziție exprimată de statul membru — Articolul 4 alineatele (3) și (5) din Regulamentul nr. 1049/2001”].	33
2015/C 034/38	Cauza T-12/13: Hotărârea Tribunalului din 11 decembrie 2014 – Sherwin-Williams Sweden/OAPI – Akzo Nobel Coatings International (ARTI) („Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare ARTI — Marca Benelux verbală anterioară ARTITUDE și înregistrarea internațională a mărcii Benelux anterioare ARTITUDE — Refuz al înregistrării — Risc de confuzie — Similitudine a semnelor — Produse identice și foarte similare — Articolul 8 alineatul(1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”).	34
2015/C 034/39	Cauza T-140/13: Hotărârea Tribunalului din 9 decembrie 2014 – Netherlands Maritime Technology Association/Comisia („Ajutoare de stat — Sistemul spaniol de amortizare anticipată a costului anumitor active dobândite în leasing — Decizie prin care se constată inexistența ajutorului de stat — Lipsa inițierii procedurii oficiale de investigare — Dificultăți grave — Circumstanțe și durata examinării preliminare — Caracter insuficient și incomplet al examinării”).	34
2015/C 034/40	Cauza T-176/13: Hotărârea Tribunalului din 9 decembrie 2014 – DTL Corporación/OAPI – Vallejo Rosell (Generia) [„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare verbale Generia — Marcă comunitară figurativă anterioară Generalia generación renovable — Motiv relativ de refuz — Risc de confuzie — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 — Articolul 63 alineatul (2) și articolul 75 din Regulamentul nr. 207/2009”].	35
2015/C 034/41	Cauza T-189/13: Hotărârea Tribunalului din 11 decembrie 2014 – PP Nature-Balance Lizenz/Comisia („Medicamente de uz uman — Substanța activă tolperizonă — Articolul 116 din Directiva 2001/83/CE — Decizia Comisiei prin care se dispune modificarea de către statele membre a autorizațiilor naționale de introducere pe piață a medicamentelor de uz uman care conțin substanța activă în cauză — Sarcina probei — Proporționalitate”)	36
2015/C 034/42	Cauza T-307/13: Hotărârea Tribunalului din 9 decembrie 2014 – Capella/OAPI – Oribay Mirror Buttons (ORIBAY) („Marcă comunitară — Procedura de decădere — Marca comunitară figurativă ORIBAY ORIginal Buttons for Automotive Yndustry — Admisibilitatea cererii de decădere”)	36
2015/C 034/43	Cauza T-498/13: Hotărârea Tribunalului din 11 decembrie 2014 – Nanu-Nana Joachim Hoepf/OAPI – Vincci Hoteles (NAMMU) („Marcă comunitară — Procedură de declarare a nulității — Marca comunitară verbală NAMMU — Motiv relativ de refuz — Dovada utilizării serioase a mărcii anterioare — Articolul 57 alineatele (2) și (3) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 și norma 22 alineatele (2)-(4) din Regulamentul (CE) nr. 2868/95”)	37
2015/C 034/44	Cauza T-519/13: Hotărârea Tribunalului din 9 decembrie 2014 – Leder & Schuh International/OAPI – Epple (VALDASAAR) [„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare verbale VALDASAAR — Marcă comunitară verbală anterioară Val d’Azur — Motiv relativ de refuz — Risc de confuzie — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”].	38

2015/C 034/45	Cauza T-618/13: Hotărârea Tribunalului din 11 decembrie 2014 – Oracle America/OAPI – Aava Mobile (AAVA CORE) [„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare verbale AAVA CORE — Marca comunitară verbală anterioară JAVA și marca de notorietate în sensul articolului 6 bis din Convenția de la Paris JAVA — Motiv relativ de refuz — Lipsa riscului de confuzie — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 — Lipsa riscului de asociere — Legătură între semne — Lipsa de similitudine între semne — Articolul 8 alineatul (5) din Regulamentul nr. 207/2009”].	38
2015/C 034/46	Cauza T-752/14: Acțiune introdusă la 12 noiembrie 2014 – Combaro/Comisia	39
2015/C 034/47	Cauza T-754/14: Acțiune introdusă la 10 noiembrie 2014 – Efler și alții/Comisia	39
2015/C 034/48	Cauza T-765/14: Acțiune introdusă la 14 noiembrie 2014 – Georgios Legakis și alții/Consiliul	40
2015/C 034/49	Cauza T-785/14: Acțiune introdusă la 29 noiembrie 2014 – El Corte Inglés/OAPI – STD Tekstil (MOTORTOWN)	41
2015/C 034/50	Cauza T-790/14: Acțiune introdusă la 4 decembrie 2014 – Hassan/Consiliul	42
2015/C 034/51	Cauza T-791/14: Acțiune introdusă la 4 decembrie 2014 – Bensarsa/Comisia și AEPD.	43
2015/C 034/52	Cauza T-803/14: Acțiune introdusă la 9 decembrie 2014 – Gervais Danone/OAPI – San Miguel (B'blue)	44
2015/C 034/53	Cauza T-805/14: Acțiune introdusă la 9 decembrie 2014 – Stagecoach Group/OAPI (MEGABUS.COM)	44
2015/C 034/54	Cauza T-808/14: Acțiune introdusă la 12 decembrie 2014 – Spania/Comisia	45
Tribunalul Funcției Publice		
2015/C 034/55	Cauza F-80/13: Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 11 decembrie 2014 – CZ/AEVM (Funcție publică — Recrutare — Agenți temporari — Prelungirea perioadei de probă — Concediere la sfârșitul perioadei de probă)	47
2015/C 034/56	Cauza F-103/13: Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera a treia) din 11 decembrie 2014 – DE/EMA (Funcție publică — Agent temporar al EMA — Raport de evaluare — Cerere de anulare — Obligația de motivare — Eroare vădită de apreciere — Încălcarea normelor de procedură — Lipsă)	47
2015/C 034/57	Cauza F-31/14: Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera a doua) din 11 decembrie 2014 – Colart și alții/Parlamentul [Funcție publică — Reprezentarea personalului — Comitetul pentru personal — Alegeri pentru comitetul pentru personal — Reglementare privind reprezentarea personalului la Parlamentul European — Competența colegiului electoral — Procedura reclamației în fața colegiului electoral — Publicarea rezultatelor alegerilor — Reclamație introdusă în fața colegiului electoral — Articolul 90 alineatul (2) din Statut — Lipsa unei reclamații prealabile în fața AIPN — Sesizare directă a Tribunalului — Inadmisibilitate]	48
2015/C 034/58	Cauza F-63/11 RENV: Ordonanța Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 12 decembrie 2014 – Luigi Macchia/Comisia (Funcție publică — Agenți temporari — Trimitere la Tribunal spre rejudecare după anulare — Nereînnoirea unui contract pe perioadă determinată — Puterea de apreciere a administrației — Eroare vădită de apreciere — Acțiune vădit inadmisibilă și vădit nefondată)	49
2015/C 034/59	Cauza F-21/14: Ordonanța Tribunalului Funcției Publice (Camera a doua) din 11 decembrie 2014 – Iliopoulou/Europol (Funcție publică — Personalul Europol — Convenția Europol — Statutul personalului Europol — Decizia 2009/371/JAI — Aplicarea RAA agenților Europol — Neprelungirea unui contract de agent temporar pe perioadă determinată — Refuzul de a acorda un contract de agent temporar pe perioadă nedeterminată).	49

2015/C 034/60	Cauza F-127/14: Ordonanța Tribunalului Funcției Publice (Camera a treia) din 10 decembrie 2014 – Turkington/Comisia (Funcție publică — Funcționari — Pensii — Transferul drepturilor de pensie dobândite într-un sistem de pensii național — Propunere de aplicare a unui spor la anii de plată a contribuțiilor necontestați în termen — Lipsa unui fapt nou și esențial — Inadmisibilitate vădită) . . .	50
2015/C 034/61	Cauza F-126/14: Acțiune introdusă la 30 octombrie 2014 – ZZ/Comisia și EEAS	50
2015/C 034/62	Cauza F-128/14: Acțiune introdusă la 3 noiembrie 2015 – ZZ/Comisia	51
2015/C 034/63	Cauza F-130/14: Acțiune introdusă la 4 noiembrie 2014 – ZZ/Parlamentul European	52
2015/C 034/64	Cauza F-132/14: Acțiune introdusă la 17 noiembrie 2014 – ZZ/Parlamentul European	52
2015/C 034/65	Cauza F-134/14: Acțiune introdusă la 18 noiembrie 2014 – ZZ/Comisia.	53
2015/C 034/66	Cauza F-136/14: Acțiune introdusă la 1 decembrie 2014 – ZZ/Comisia	54
2015/C 034/67	Cauza F-137/14: Acțiune introdusă la 8 decembrie 2014 – ZZ/Comisia	54
2015/C 034/68	Cauza F-138/14: Acțiune introdusă la 9 decembrie 2014 – ZZ/Comisia	55

IV

*(Informări)*INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE
UNIUNII EUROPENE

Ultimele publicații ale Curții de Justiție a Uniunii Europene în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*
(2015/C 034/01)

Ultima publicație

JO C 26, 26.1.2015

Publicații anterioare

JO C 16, 19.1.2015

JO C 7, 12.1.2015

JO C 462, 22.12.2014

JO C 448, 15.12.2014

JO C 439, 8.12.2014

JO C 431, 1.12.2014

Aceste texte sunt disponibile pe
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Anunțuri)

PROCEDURI JURISDICTIONALE

CURTEA DE JUSTIȚIE

Cerere de decizie preliminară introdusă de Tribunal Tributário de Lisboa (Portugalia) la 8 octombrie 2014 – SECIL – Companhia Geral de Cal e Cimento SA/Fazenda Pública

(Cauza C-464/14)

(2015/C 034/02)

*Limba de procedură: portugheza***Instanța de trimitere**

Tribunal Tributário de Lisboa

Părțile din procedura principală

Reclamantă: SECIL – Companhia Geral de Cal e Cimento SA

Pârâtă: Fazenda Pública

Întrebările preliminare

- 1) Articolul 31 din Acordul cu Tunisia ⁽¹⁾ constituie o normă clară, precisă și necondiționată și, prin urmare, imediat aplicabilă, din care trebuie să rezulte aplicarea în prezenta cauză a dreptului de stabilire?
- 2) În caz afirmativ, dreptul de stabilire prevăzut în această dispoziție atrage consecințele invocate de reclamantă, în sensul că, în cazul contrar al încălcării sale, implică aplicarea mecanismului de deducere integrală prevăzut la articolul 46 alineatul 1 din CIRC [Código do Imposto sobre o Rendimento das Pessoas Colectivas (Codul privind impozitul pe profit)] în cazul dividendelor încasate de reclamantă de la filiala sa din Tunisia?
- 3) Articolul 34 din Acordul cu Tunisia constituie o normă clară, precisă și necondiționată și, prin urmare, imediat aplicabilă din care trebuie să rezulte aplicarea în prezenta cauză a liberei circulații a capitalurilor, astfel încât trebuie să se considere că aceasta se referă la investiția realizată de reclamantă?
- 4) În caz afirmativ, libera circulație a capitalurilor prevăzută în această dispoziție are implicațiile invocate de reclamantă, astfel încât să impună aplicarea, în cazul dividendelor încasate de filiala sa din Tunisia, a mecanismului de deducere integrală stabilit în articolul 46 alineatul 1 din CIRC?
- 5) Dispozițiile articolului 89 din Acordul cu Tunisia condiționează răspunsul afirmativ la întrebările formulate mai sus?
- 6) Aplicarea unui tratament restrictiv în cazul dividendelor distribuite de Société des Ciments de Gabés este justificată, dat fiind că în cazul Tunisiei nu există cadrul de cooperare stabilit în Directiva 77/799/CEE a Consiliului din 19 decembrie 1977 privind asistența reciprocă acordată de autoritățile competente din statele membre în domeniul impozitării directe ⁽²⁾?

- 7) Dispozițiile articolului 31 din Acordul cu Liban, coroborate cu dispozițiile articolului 34 din același Acord, constituie o normă clară, precisă și necondiționată și, prin urmare, imediat aplicabilă, din care trebuie să rezulte aplicabilitatea în prezenta cauză a liberei circulații a capitalurilor?
- 8) În caz afirmativ, libera circulație a capitalurilor prevăzută în dispozițiile menționate are implicațiile invocate de reclamantă, astfel încât să impună aplicarea în cazul dividendelor încasate de la filiala sa din Liban a mecanismului deducerii integrale stabilit în articolul 46 alineatul 1 din CIRC?
- 9) Dispozițiile articolului 103 din Acordul cu Liban ⁽³⁾ condiționează răspunsul afirmativ la întrebările formulate mai sus?
- 10) Aplicarea unui tratament restrictiv în cazul dividendelor distribuite de Ciments de Sibling, S.A.L. este justificată, având în vedere că în cazul Libanului nu există cadrul de cooperare stabilit în Directiva 77/799/CEE a Consiliului din 19 decembrie 1977 privind asistența reciprocă acordată de autoritățile competente din statele membre în domeniul impozitării directe?
- 11) În prezenta cauză, sunt aplicabile dispozițiile articolului 56 CE (devenit articolul 63 TFUE) și, în cazul unui răspuns afirmativ, din libera circulație a capitalurilor consacrată în acest articol rezultă necesitatea aplicării mecanismului deducerii integrale prevăzut la articolul 46 alineatul 1 din CIRC în cazul dividendelor distribuite în exercițiul 2009 de Société des Ciments de Gabés, S.A. și de Ciments de Sibling S.A.L. în favoarea reclamantei sau, ca o alternativă, a mecanismului deducerii parțiale prevăzut la alineatul 8 al aceleiași dispoziții?
- 12) În cazul în care s-ar considera că libera circulație a capitalurilor este aplicabilă în prezenta cauză, neaplicarea mecanismelor de eliminare sau atenuare a dublei impunerii economice prevăzute în legislația portugheză în vigoare la acea dată în cazul dividendelor în cauză poate fi justificată de faptul că în cazul Tunisiei și al Libanului nu există cadrul de cooperare stabilit prin Directiva 77/799/CEE a Consiliului din 19 decembrie 1977 privind asistența reciprocă acordată de autoritățile competente din statele membre în domeniul impozitării directe?
- 13) Dispozițiile clauzei de *standstill* din articolul 57 alineatul (1) CE (devenit articolul 64 TFUE) împiedică aplicarea liberei circulații a capitalurilor, cu acele consecințe invocate de reclamantă?
- 14) Clauza de *standstill* prevăzută la articolul 57 alineatul (1) CE (devenit articolul 64 TFUE) devine inaplicabilă ca urmare a introducerii între timp a regimului avantajelor fiscale în cazul investițiilor de natură contractuală stabilit prin articolul 41 alineatul 5 litera b) din EBF [Estatuto dos Benefícios Fiscais] și a regimului prevăzut la articolul 42 din EBF pentru dividendele provenind din țările de limbă portugheză din Africa [PALOP] și Timorul de Est?

⁽¹⁾ Acordul euro-mediteranean de constituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele lor membre, pe de o parte, și Republica Tunisia, pe de altă parte (JO 1998, L 92, p. 2).

⁽²⁾ JO L 336, p. 15, Ediție specială 09/vol. 1, p. 94.

⁽³⁾ Acordul euro-mediteranean de instituire a unei asocieri între Comunitatea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Republica Libaneză, pe de altă parte (JO 2006, L 143, p. 2).

**Cerere de decizie preliminară introdusă de Finanzgericht Düsseldorf (Germania) la 28 octombrie
2014 – Sabine Hünnebeck/Finanzamt Krefeld**

(Cauza C-479/14)

(2015/C 034/03)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Finanzgericht Düsseldorf

Părțile din procedura principală

Reclamantă: Sabine Hünnebeck

Pârât: Finanzamt Krefeld

Întrebarea preliminară

Dispozițiile articolului 63 alineatul (1) TFUE coroborate cu dispozițiile articolului 65 TFUE trebuie să fie interpretate în sensul că se opun reglementării unui stat membru care prevede, pentru calcularea impozitului pe donații, că reducerea aplicată asupra bazei impozabile în cazul donației unui imobil situat pe teritoriul acestui stat este inferioară, în cazul în care donatorul și donatarul locuiau, la data la care a fost efectuată donația, într-un alt stat membru, față de reducerea care ar fi fost aplicată dacă cel puțin unul dintre ei ar fi locuit, la aceeași dată, în primul stat membru, inclusiv atunci când o altă reglementare a statului membru prevede că la cererea donatarului se aplică reducerea mai mare (luând în considerare toate transmiterile cu titlu gratuit de către donator din ultimii zece ani înainte de donație și din cei zece ani care urmează donației)?

Cerere de decizie preliminară introdusă de Oberlandesgericht Düsseldorf (Germania) la 30 octombrie 2014 – Jörn Hansson/Jungpflanzen Grünewald GmbH

(Cauza C-481/14)

(2015/C 034/04)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Oberlandesgericht Düsseldorf

Părțile din procedura principală

Reclamant: Jörn Hansson

Pârâtă: Jungpflanzen Grünewald GmbH

Întrebările preliminare

- 1) La stabilirea „remunerației echitabile” pe care autorul contrafacerii este obligat să o plătească titularului protecției comunitare a soiurilor de plante în temeiul articolului 94 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul privind soiurile de plante⁽¹⁾ din cauza săvârșirii de către acesta a unui act dintre cele prevăzute la articolul 13 alineatul (2) din Regulamentul privind soiurile de plante fără să fi fost autorizat în acest sens, pornind de la taxa uzuală care se plătește în aceeași regiune pentru licențele obișnuite de pe piață în cazul săvârșirii actelor prevăzute la articolul 13 alineatul (2) din Regulamentul privind soiurile de plante, trebuie să se aplice întotdeauna în mod forfetar și o anumită taxă suplimentară „de contrafacere”? Rezultă acest lucru din articolul 13 alineatul (1) a doua teză din Directiva privind respectarea drepturilor de proprietate intelectuală⁽²⁾?
- 2) Pentru a stabili „remunerația echitabilă” pe care autorul contrafacerii este obligat să o plătească titularului protecției comunitare a soiurilor de plante în temeiul articolului 94 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul privind soiurile de plante din cauza săvârșirii de către acesta a unui act dintre cele prevăzute la articolul 13 alineatul (2) din Regulamentul privind soiurile de plante fără să fi fost autorizat în acest sens, pornind de la taxa uzuală care se plătește în aceeași regiune pentru licențele obișnuite de pe piață în cazul săvârșirii actelor prevăzute la articolul 13 alineatul (2) din Regulamentul privind soiurile de plante, în speță trebuie să se țină seama și de următoarele considerații sau împrejurări care determină majorarea remunerației:
 - a) împrejurarea că în ceea ce privește soiul în litigiu care face obiectul contrafacerii în perioada relevantă a fost vorba despre un soi care datorită caracteristicilor sale speciale a constituit un unicat pe piață în raport cu stabilirea taxei de licență prin intermediul contractelor de licență încheiate și al decontărilor cu privire la soiul în litigiu;

În cazul în care în speță se poate ține seama de această împrejurare:

Majorarea remunerației este posibilă numai în cazul în care caracteristicile pe care se întemeiază statutul de unicat al soiului în litigiu sunt utilizate pentru descrierea soiului?

- b) împrejurarea că, la momentul introducerii pe piață a soiului contrafăcut, soiul în litigiu se bucura deja de o cerere deosebit de mare pe piață, astfel încât autorul contrafacerii a fost scutit de efectuarea propriilor cheltuielilor necesare pentru introducerea pe piață a soiului contrafăcut în contextul stabilirii taxei de licență prin intermediul contractelor de licență și al decontărilor convenite în legătură cu soiul în litigiu;
- c) împrejurarea că întinderea prejudiciului cauzat prin contrafacerea soiului în litigiu a depășit nivelul mediu din perspectiva duratei contrafacerii și a numărului de plante vândute;
- d) considerația că, spre deosebire de deținătorul unei licențe, autorul contrafacerii nu riscă să fie obligat la plata taxei de licență (și să nu poată cere restituirea acesteia), cu toate că, ulterior, soiul în litigiu împotriva căruia este îndreptată o acțiune în anulare va fi declarat nul;
- e) împrejurarea că autorul contrafacerii, spre deosebire de situația deținătorului unei licențe, nu a fost obligat să realizeze decontări trimestriale;
- f) considerația că titularul unui soi protejat suportă riscul inflației, cu consecința că urmărirea în justiție se va întinde pe o perioadă considerabilă;
- g) considerația că din cauza necesității de urmărire în justiție, titularul soiului protejat – spre deosebire de situația în care realizează încasări prin acordarea de licențe pentru soiului în litigiu – nu poate să planifice veniturile obținute din soiul în litigiu;
- h) considerația că în cazul contrafacerii soiului în litigiu, titularul soiului protejat suportă atât riscul general legat de acțiuni în justiție, cât și riscul de a nu putea obține în final executarea din partea autorului contrafacerii;
- i) considerația că din cauza comportamentului arbitrar al autorului contrafacerii, titularul soiului protejat nu va avea libertatea de a decide în cazul încălcării protecției dacă dorește într-adevăr ca soiul să fie utilizat de autorul contrafacerii?
- 3) La stabilirea „remunerației echitabile” pe care autorul contrafacerii este obligat să o plătească titularului protecției comunitare a soiurilor de plante în temeiul articolului 94 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul privind soiurile de plante din cauza săvârșirii de către acesta a unui act dintre cele prevăzute la articolul 13 alineatul (2) din Regulamentul privind soiurile de plante fără să fi fost autorizat în acest sens trebuie să se ia în considerare și dobânda aferentă remunerației datorate anual, calculată pe baza ratei obișnuite a dobânzii, în cazul în care se pornește de la premisa că orice contractanți rezonabili ar fi prevăzut o asemenea dobândă?
- 4) Pentru calcularea „prejudiciului adus titularului” pe care autorul contrafacerii trebuie să îl plătească în plus titularului protecției comunitare a soiului de plante în temeiul articolului 94 alineatul (2) prima teză din Regulamentul privind soiurile de plante din cauza săvârșirii de către acesta a unui act dintre cele prevăzute la articolul 13 alineatul (2) din Regulamentul privind soiurile de plante fără să fi fost autorizat în acest sens, trebuie să se ia drept bază de calcul taxa uzuală care se plătește în aceeași regiune pentru licențele obișnuite de pe piață în cazul săvârșirii actelor prevăzute la articolul 13 alineatul (2) din Regulamentul privind soiurile de plante?
- 5) În cazul unui răspuns afirmativ la a patra întrebare:
- a) La calcularea „prejudiciului” pe baza unei licențe obișnuite de pe piață conform articolului 94 alineatul (2) prima teză din Regulamentul privind soiurile de plante, în speță trebuie să se țină seama de considerațiile sau de împrejurările prezentate la punctul 2 literele a)-i) și/sau de împrejurarea că, având în vedere necesitatea intentării unei acțiuni, titularul soiului protejat este nevoit să consacre un anumit timp, în măsura necesară în mod rezonabil, pentru identificarea contrafacerii și în vederea soluționării problemei, precum și să inițieze cercetări, în măsura necesară în mod rezonabil, în vederea constatării contrafacerii soiului de plante, astfel încât să se justifice o majorare a taxei de licență de pe piață?

- b) La calcularea „prejudiciului”, pe baza unei licențe obișnuite de pe piață conform articolului 94 alineatul (2) prima teză din Regulamentul privind soiurile de plante, trebuie să se aplice întotdeauna în plus o anumită taxă suplimentară „de contrafacere”? Rezultă acest lucru din articolul 13 alineatul (1) a doua teză din Directiva de punere în aplicare?
- c) La calcularea „prejudiciului” pe baza unei licențe obișnuite de pe piață conform articolului 94 alineatul (2) prima teză din Regulamentul privind soiurile de plante trebuie să se țină seama de dobânda aferentă remunerației datorate anual, calculată la rata obișnuită a dobânzii, în cazul în care se pornește de la premisa că orice contractanți rezonabili ar fi prevăzut o asemenea dobândă?
- 6) Articolul 94 alineatul (2) prima teză din Regulamentul privind soiurile de plante trebuie interpretat în sensul că acel câștig obținut de autorul contrafacerii constituie un „prejudiciu” în sensul acestui articol pentru care, pe lângă o remunerație echitabilă în temeiul articolului 94 alineatul (1) din Regulamentul privind soiurile de plante, pot fi solicitate, în plus, daune interese, sau în sensul că, în temeiul articolului 94 alineatul (2) prima teză din Regulamentul privind soiurile de plante, despăgubirea datorată pentru câștigul obținut de autorul contrafacerii ca urmare a faptului că a acționat în mod deliberat sau din neglijență poate fi cerută doar alternativ cu remunerația echitabilă prevăzută la articolul 94 alineatul (1)?
- 7) Dreptul la repararea prejudiciului prevăzut la articolul 94 alineatul (2) din Regulamentul privind soiurile de plante se opune unor dispoziții naționale conform cărora titularul soiului protejat care în cadrul unei proceduri privind măsurile provizorii în care s-a constatat contrafacerea soiului de plante a fost obligat prin titlu executoriu să suporte cheltuielile de judecată aferente procedurii nu poate invoca dispozițiile dreptului substanțial pentru a obține restituirea acestor cheltuieli, chiar dacă în cadrul unei proceduri principale ulterioare care a avut ca obiect aceeași contrafacere a avut câștig de cauză?
- 8) Dreptul la repararea prejudiciului prevăzut la articolul 94 alineatul (2) din Regulamentul privind soiurile de plante se opune unor dispoziții naționale conform cărora persoana care a suferit prejudiciul, nu poate obține nicio reparație pentru timpul personal consacrat procedurilor judiciare și extrajudiciare pentru valorificarea dreptului la repararea prejudiciului în afara limitelor stricte ale unei proceduri de stabilire a cheltuielilor de judecată, în măsura în care timpul consacrat nu a fost mai îndelungat decât cel obișnuit în situații similare?

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 2100/94 al Consiliului din 27 iulie 1994 de instituire a unui sistem de protecție comunitară a soiurilor de plante (JO L 227, p. 1, Ediție specială, 03/vol. 15, p. 197).

⁽²⁾ Directiva 2004/48/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind respectarea drepturilor de proprietate intelectuală (JO L 157, p. 45, Ediție specială, 17/vol. 2, p. 56).

**Cerere de decizie preliminară introdusă de Bundesgerichtshof (Germania) la 6 noiembrie 2014 –
Freistaat Bayern/Verlag Esterbauer GmbH**

(Cauza C-490/14)

(2015/C 034/05)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Bundesgerichtshof

Părțile din procedura principală

Reclamant: Freistaat Bayern

Pârâtă: Verlag Esterbauer GmbH

Întrebarea preliminară

În ceea ce privește problema dacă există o culegere de elemente independente în sensul articolului 1 alineatul (2) din Directiva 96/9/CE ⁽¹⁾, întrucât elementele pot fi separate fără a aduce atingere conținutului lor informativ, prezintă relevanță orice valoare informativă posibilă sau numai acea valoare care trebuie determinată pornind de la scopul urmărit de respectiva culegere și ținând cont de comportamentul tipic al utilizatorilor care rezultă astfel?

⁽¹⁾ Directiva 96/9/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 11 martie 1996 privind protecția juridică a bazelor de date, JO L 77, p. 20, Ediție specială, 13/vol. 17, p. 102.

Cerere de decizie preliminară introdusă de Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (Belgia) la 5 noiembrie 2014 – Essent Belgium NV/Vlaams Gewest și Inter-Energa și alții

(Cauza C-492/14)

(2015/C 034/06)

Limba de procedură: neerlandeza

Instanța de trimitere

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Părțile din procedura principală

Reclamantă: Essent Belgium NV

Pârâți: Vlaams Gewest, Inter-Energa, IVEG, Infrac West, Provinciale Brabantse Energiemaatschappij CVBA (PBE), Vlaamse Regulator van de Electriciteits- en Gasmarkt (VREG)

Celelalte părți: Intercommunale Maatschappij voor Energievoorziening Antwerpen (IMEA), Intercommunale Maatschappij voor Energievoorziening in West- en Oost-Vlaanderen (IMEWO), Intercommunale Vereniging voor Energielevering in Midden-Vlaanderen (Intergem), Intercommunale Vereniging voor de Energiedistributie in de Kempen en het Antwerpse (IVEKA), Iverlek, Gaselwest CVBA, Sibelgas CVBA

Întrebările preliminare

- 1) Articolele 28 și 30 din Tratatul de instituire a Comunității Europene trebuie interpretate în sensul că se opun unei reglementări a unui stat membru – în speță Decretului flamand din 17 iulie 2000 privind organizarea pieței energiei electrice coroborat cu Decizia din 4 aprilie 2003 a guvernului flamand „de modificare a Deciziei din 28 septembrie 2001 a guvernului flamand privind promovarea producției de electricitate din surse de energie regenerabile”, prin care distribuția gratuită de electricitate ecologică este limitată la furnizarea de electricitate produsă de instalațiile de producție racordate la rețele de distribuție din Regiunea Flamandă și prin care electricitatea de la instalațiile de producție care nu sunt racordate la rețelele de distribuție din Regiunea Flamandă este exclusă de la distribuția gratuită?
- 2) Articolele 28 și 30 din Tratatul de instituire a Comunității Europene trebuie interpretate în sensul că se opun unei reglementări a unui stat membru – în speță Decretului flamand din 17 iulie 2000 privind organizarea pieței energiei electrice coroborat cu Decizia din 5 martie 2004 a guvernului flamand privind promovarea producției de electricitate din surse de energie regenerabile, astfel cum este aplicat de Autoritatea Flamandă de Reglementare a Pieței Electricității și Gazelor Naturale (VREG), prin care distribuția gratuită de electricitate ecologică este limitată la electricitatea produsă de instalațiile de producție care furnizează electricitate direct într-o rețea de distribuție din Belgia și prin care electricitatea de la instalațiile de producție care nu furnizează energie electrică în mod direct într-o rețea de distribuție din Belgia este exclusă de la distribuția gratuită?

- 3) O reglementare națională în sensul prevăzut de întrebările 1 și 2 este compatibilă cu principiile egalității de tratament și interzicerii discriminării, prevăzute printre altele la articolul 12 din Tratatul de instituire a Comunității Europene, precum și la articolul 3 alineatele (1) și (4) din versiunea aplicabilă la data situației de fapt a Directivei 2003/54/CE ⁽¹⁾ a Parlamentului European și a Consiliului din 26 iunie 2003 privind normele comune pentru piața internă de energie electrică și de abrogare a Directivei 96/92/CE?

⁽¹⁾ JO L 176, p. 37, Ediție specială, 12/vol. 2, p. 61.

Cerere de decizie preliminară introdusă de Tribunal de première instance de Bruxelles (Belgia) la 6 noiembrie 2014 – Uniunea Europeană, acționând prin intermediul Comisiei Europene/Axa Belgium SA

(Cauza C-494/14)

(2015/C 034/07)

Limba de procedură: franceza

Instanța de trimitere

Tribunal de première instance de Bruxelles

Părțile din procedura principală

Reclamantă: Uniunea Europeană, acționând prin intermediul Comisiei Europene

Pârâtă: Axa Belgium SA

Întrebările preliminare

- 1) Termenii „*terț responsabil*” preluați la articolul 85a alineatul (1) din Statutul funcționarilor europeni trebuie să primească o interpretare autonomă în dreptul Uniunii sau fac trimitere la sensul pe care acești termeni îl au în dreptul național?
- 2) În ipoteza în care acestor termeni trebuie să li se atribuie un domeniu de aplicare autonom, ei trebuie interpretați în sensul că se referă la orice persoană căreia i se poate imputa decesul, accidentul sau boala ori doar la persoana a cărei răspundere a fost angajată ca urmare a faptei culpabile pe care a săvârșit-o?
- 3) În ipoteza în care termenii „*terț responsabil*” fac trimitere la dreptul național, dreptul Uniunii impune instanței naționale să admită acțiunea subrogatorie introdusă de Uniunea Europeană atunci când unul dintre agenții săi a fost victima unui accident de circulație în care este implicat un vehicul în privința căruia răspunderea nu a fost dovedită, în măsura în care articolul 29bis din Legea din 21 novembre 1989 privind asigurarea obligatorie de răspundere civilă auto prevede despăgubirea automată a participanților la trafic vulnerabili de către asigurătorii care acoperă răspunderea proprietarului, a conducătorului auto sau a posesorului autovehiculelor implicate în accident, fără a exista obligația dovedirii răspunderii acestora?
- 4) Conținutul sau economia dispozițiilor Statutului funcționarilor europeni implică obligativitatea ca cheltuielile efectuate de Uniunea Europeană în temeiul articolelor 73 și 78 din acest statut să rămână în mod definitiv în sarcina acesteia?

Cerere de decizie preliminară introdusă de Tribunale ordinario di Torino (Italia) la 17 noiembrie 2014 – Procedură penală împotriva Stefano Burzio

(Cauza C-497/14)

(2015/C 034/08)

Limba de procedură: italiana

Instanța de trimitere

Tribunale ordinario di Torino

Partea din procedura principală

Stefano Burzio

Întrebarea preliminară

Dacă în sensul articolului 4 din [Protocolul nr. 7 la Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale] și al articolului 50 din [Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene], sunt compatibile cu dreptul Uniunii prevederile [articolului 10a din Decretul legislativ nr. 74 din 10 martie 2000] în măsura în care permit ca o persoană, față de care a fost deja impusă (prin aplicarea unei suprataxe) o sancțiune administrativă irevocabilă [în temeiul articolului 13 alineatul 1 din Decretul legislativ nr. 471 din 18 decembrie 1997], să fie judecată pentru o infracțiune săvârșită în legătură cu același fapt (neplata reținerilor).

Cerere de decizie preliminară introdusă Korkein hallinto-oikeus (Finlanda) la 12 noiembrie 2014 – Yara Suomi Oy, Borealis Polymers Oy, Neste Oil Oyj, SSAB Europe Oy

(Cauza C-506/14)

(2015/C 034/09)

Limba de procedură: finlandeza

Instanța de trimitere

Korkein hallinto-oikeus

Părțile din procedura principală

Reclamante: Yara Suomi Oy, Borealis Polymers Oy, Neste Oil Oyj, SSAB Europe Oy

Pârât: Työ- ja elinkeinoministeriö

Întrebările preliminare

- 1) Decizia 2013/448/UE a Comisiei ⁽¹⁾ este nevalidă, în măsura în care este întemeiată pe articolul 10a alineatul (5) din Directiva privind comercializarea cotelor de emisie ⁽²⁾, și încalcă articolul 23 alineatul (3) din directiva menționată întrucât nu a fost adoptată potrivit procedurii de reglementare cu control prevăzute la articolul 5a din Decizia 1999/468/CE ⁽³⁾ a Consiliului și la articolul 12 din Regulamentul 182/2011/UE ⁽⁴⁾? În cazul unui răspuns afirmativ la această întrebare, nu mai este necesar să se răspundă celorlalte întrebări.
- 2) Decizia 2013/448/UE a Comisiei încalcă articolul 10a alineatul (5) litera (a) din Directiva privind comercializarea cotelor de emisie având în vedere că, la stabilirea plafonului de sector, Comisia nu a luat în considerare:
 - (i) o parte din emisiile verificate în perioada 2005-2007, provenite din activitățile și de la instalațiile incluse în domeniul de aplicare al Directivei privind comercializarea cotelor de emisie în perioada 2008-2012, în cazul cărora în perioada 2005-2007 nu s-a aplicat însă obligația de verificare și care astfel nu au fost înregistrate în sistemul CITL [Registrul independent al tranzacțiilor comunitare, Community Independent Transaction Log, denumit în continuare „CITL”],
 - (ii) activitățile noi incluse în domeniul de aplicare al Directivei privind comercializarea cotelor de emisie pentru perioadele 2008-2012 și 2013-2020, în măsura în care între anii 2005-2007 acestea nu au fost incluse în domeniul de aplicare al directivei menționate, iar aceste activități se efectuează în cadrul unor instalații care între anii 2005-2007 erau deja incluse în domeniul de aplicare al directivei,
 - (iii) emisiile instalațiilor dezafectate înainte de data de 30 iunie 2011, în pofida faptului că aceste emisii au fost verificate în perioada 2005-2007 și parțial și în perioada 2008-2012?

În situația unui răspuns afirmativ cu privire la unele aspecte de la punctele (i)–(iii) de la a doua întrebare, Decizia 2013/448/UE este nevalidă în ceea ce privește aplicarea factorului de corecție transsectorial și, prin urmare, nu trebuie aplicată?

- 3) Decizia 2013/448/UE a Comisiei este nevalidă și încalcă articolul 10a alineatul (5) din Directiva privind comercializarea cotelor de emisie, precum și obiectivele acestei directive având în vedere că, la calculul plafonului de sector în conformitate cu articolul 10a alineatul (5) literele (a) și (b) din directiva menționată, nu ia în considerare emisiile provenite de la (i) instalațiile de producere a energiei electrice din gaze reziduale, prevăzute în anexa I la Directiva privind comercializarea cotelor de emisie, care nu sunt „producători de energie electrică”, și nici de la (ii) instalațiile producătoare de căldură, prevăzute în anexa I la Directiva privind comercializarea cotelor de emisie, care nu sunt „producători de energie electrică” și cărora le pot fi alocate cote de emisie cu titlu gratuit în conformitate cu dispozițiile articolului 10a alineatele (1)–(4) din Directiva privind comercializarea cotelor de emisie și cu Decizia 2011/278/UE ⁽⁵⁾?
- 4) Decizia 2013/448/UE a Comisiei – în mod individual sau coroborată cu articolul 10a alineatul (5) din Directiva privind comercializarea cotelor de emisie – este nevalidă și încalcă articolul 3 literele (e) și (u) din directiva menționată având în vedere că, la calculul plafonului de sector în conformitate cu articolul 10a alineatul (5) literele (a) și (b) din Directiva privind comercializarea cotelor de emisie, nu ia în considerare emisiile menționate la a treia întrebare?
- 5) Decizia 2013/448/UE a Comisiei încalcă articolul 10a alineatul (12) din Directiva privind comercializarea cotelor de emisie având în vedere că factorul de corecție transsectorial este extins asupra unui sector definit în Decizia 2010/2/UE ⁽⁶⁾, în care există un risc semnificativ de relocare a emisiilor de dioxid de carbon?
- 6) Decizia 2011/278/UE a Comisiei încalcă articolul 10a alineatul (1) din Directiva privind comercializarea cotelor de emisie având în vedere că măsurile adoptate de Comisie pentru stabilirea criteriilor de referință trebuie să țină seama de stimulente pentru tehnici eficiente din punct de vedere energetic, de cele mai eficiente tehnici, de cogenerarea cu un randament mai ridicat și de recuperarea gazelor reziduale într-un mod eficient din punct de vedere energetic?
- 7) Decizia 2011/278/UE încalcă articolul 10a alineatul (2) din Directiva privind comercializarea cotelor de emisie având în vedere că principiile aplicate la stabilirea criteriilor de referință ar trebui să fie întemeiate pe performanța medie a 10 % din cele mai eficiente instalații dintr-un sector?

⁽¹⁾ Decizia Comisiei din 5 decembrie 2013 privind măsurile naționale de punere în aplicare pentru alocarea tranzitorie cu titlu gratuit a cotelor de emisii de gaze cu efect de seră în conformitate cu articolul 11 alineatul (3) din Directiva 2003/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 240, p. 27).

⁽²⁾ Decizia Parlamentului European și a Consiliului din 13 octombrie 2003 de stabilire a unui sistem de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră în cadrul Comunității și de modificare a Directivei 96/61/CE a Consiliului (JO L 275, p. 32, Ediție specială, 15/vol. 10, p. 78).

⁽³⁾ Decizia Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a normelor privind exercitarea competențelor de executare conferite Comisiei (JO L 184, p. 23, Ediție specială, 01/vol. 2, p. 159).

⁽⁴⁾ Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (JO L 55, p. 13).

⁽⁵⁾ Decizia Comisiei din 27 aprilie 2011 de stabilire, pentru întreaga Uniune, a normelor tranzitorii privind alocarea armonizată și cu titlu gratuit a cotelor de emisii în temeiul articolului 10a din Directiva 2003/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 130, p. 1).

⁽⁶⁾ Decizia Comisiei din 24 decembrie 2009 de stabilire, în conformitate cu Directiva 2003/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului, a unei liste a sectoarelor și subsectoarelor considerate a fi expuse unui risc important de relocare a emisiilor de dioxid de carbon (JO L 1, p. 10).

**Cerere de decizie preliminară introdusă de Tribunale civile di Bologna (Italia) la 14 noiembrie 2014 –
Pebros Servizi srl/Aston Martin Lagonda Limited**

(Cauza C-511/14)

(2015/C 034/10)

Limba de procedură: italiana

Instanța de trimitere

Tribunale civile di Bologna

Părțile din procedura principală

Reclamantă: Pebros Servizi srl

Pârâtă: Aston Martin Lagonda Limited

Întrebarea preliminară

În cazul unei hotărâri pronunțate în lipsă (în absență), împotriva unui pârât care nu s-a înfățișat/lipsă, fără a exista însă nicio recunoaștere expresă a dreptului în litigiu de către pârâtul care nu s-a înfățișat/lipsă:

revine dreptului național sarcina de a stabili dacă o asemenea conduită procesuală are valoare de necontestare, în sensul Regulamentului (CE) nr. 805/2004 ⁽¹⁾ din 21 aprilie 2004, publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene din 30 aprilie 2004, eventual, conform dreptului național, negând natura de credit necontestat,

sau

o hotărâre pronunțată împotriva pârâtului care nu s-a înfățișat/lipsă implică, prin însăși natura sa, în temeiul drept european, o necontestare, care determină aplicarea Regulamentului (CE) nr. 805/2004 independent de aprecierea instanței naționale?

⁽¹⁾ Regulamentului (CE) nr. 805/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 aprilie 2004 privind crearea unui titlu executoriu european pentru creanțele necontestate (JO L 143, p. 15).

Cerere de decizie preliminară introdusă de Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa – CAAD) (Portugalia) la 17 noiembrie 2014 – Barlis 06 – Investimentos Imobiliários e Turísticos SA/Autoridade Tributária e Aduaneira

(Cauza C-516/14)

(2015/C 034/11)

Limba de procedură: portugheza

Instanța de trimitere

Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa – CAAD)

Părțile din procedura principală

Reclamantă: Barlis 06 – Investimentos Imobiliários e Turísticos, SA

Pârâtă: Autoridade Tributária e Aduaneira

Întrebările preliminare

Interpretarea corectă a articolului 226 punctul (6) din Directiva privind TVA-ul ⁽¹⁾ permite Autoridade Tributária e Aduaneira să aprecieze ca insuficientă descrierea inclusă într-o factură care conține mențiunea „servicii juridice prestate de la o anumită dată până în prezent” sau pur și simplu „servicii juridice prestate până în prezent”, având în vedere că, în temeiul principiului colaborării, aceasta poate obține informațiile suplimentare pe care le consideră necesare pentru a confirma existența și caracteristicile detaliate ale operațiunilor?

⁽¹⁾ Directiva 2006/112/CE a Consiliului din 28 noiembrie 2006 privind sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată (JO L 347, p. 1, Ediție specială, 09/vol. 3, p. 7).

**Cerere de decizie preliminară introdusă de Niedersächsisches Finanzgericht (Germania) la
18 noiembrie 2014 – Senatex GmbH/Finanzamt Hannover-Nord**

(Cauza C-518/14)

(2015/C 034/12)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Niedersächsisches Finanzgericht

Părțile din procedura principală

Reclamantă: Senatex GmbH

Pârât: Finanzamt Hannover-Nord

Întrebările preliminare

- 1) În situația din speță, a completării unei facturi incomplete, efectul *ex nunc* al unei prime facturi întocmite, constatată de CJUE în cauza Terra Baubedarf Handel (Hotărârea din 29 aprilie 2004, C-152/02, Rec. 2004, p. 5583 ⁽¹⁾) este relativizat ca urmare a Hotărârii Pannon Gép Centrum (Hotărârea Curții din 15 iulie 2010, cauza C-368/09 ⁽²⁾) și a Hotărârii Petroma Transports și alții (Hotărârea Curții din 8 mai 2013, C-271/12 ⁽³⁾), în măsura în care într-un asemenea caz Curtea ar fi intenționat în definitiv să admită un efect retroactiv?
- 2) Ce cerințe minime trebuie să îndeplinească o factură pentru a putea fi rectificată cu efect retroactiv? Este obligatoriu ca factura inițială să fi conținut un cod fiscal sau un număr de identificare în scopuri de TVA sau acesta poate fi completat ulterior, cu consecința menținerii deducerii TVA-ului din factura inițială?
- 3) Atunci când rectificarea facturii se efectuează abia în cadrul unei proceduri de contestare a deciziei (a deciziei de rectificare a) autorităților fiscale, se mai consideră că rectificarea s-a realizat în termen?

⁽¹⁾ ECLI:EU:C:2004:268.

⁽²⁾ ECLI:EU:C:2010:441.

⁽³⁾ ECLI:EU:C:2013:297.

**Cerere de decizie preliminară introdusă de Korkein oikeus (Finlanda) la 18 noiembrie 2014 – SOVAG
– Schwarzmeer und Ostsee Versicherungs-Aktiengesellschaft/If Vahinkovakuutusyhtiö Oy**

(Cauza C-521/14)

(2015/C 034/13)

Limba de procedură: finlandeza

Instanța de trimitere

Korkein oikeus

Părțile din procedura principală

Recurentă: SOVAG – Schwarzmeer und Ostsee Versicherungs-Aktiengesellschaft

Intimată: If Vahinkovakuutusyhtiö Oy

Întrebarea preliminară

Articolul 6 punctul 2 din Regulamentul (CE) nr. 44/2001 ⁽¹⁾ al Consiliului privind competența judiciară, recunoașterea și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială trebuie interpretat în sensul că în domeniul său de aplicare intră o cerere de chemare în garanție sau o altă cerere strâns legată de pretenția invocată prin cererea principală, formulată de un terț în temeiul dreptului național împotriva uneia dintre părți în vederea judecării în cadrul aceluiași proces?

⁽¹⁾ JO L 12, p. 1, Ediție specială, 19/vol. 3, p. 74.

Cerere de decizie preliminară introdusă de Rechtbank Gelderland (Țările de Jos) la 20 noiembrie 2014 – Aannemingsbedrijf Aertssen NV, Aertssen Terrasements SA/VSB Machineverhuur BV și alții

(Cauza C-523/14)

(2015/C 034/14)

Limba de procedură: neerlandeza

Instanța de trimitere

Rechtbank Gelderland

Părțile din procedura principală

Reclamante: Aannemingsbedrijf Aertssen NV, Aertssen Terrasements SA

Pârâți: VSB Machineverhuur BV, Van Someren Bestrating BV, Jos van Someren

Întrebările preliminare

- 1) Având în vedere modul de formulare și stadiul procedurii, plângerea cu constituire ca parte civilă introdusă de [reclamante], precum cea prevăzută la articolul 63 și următoarele din Codul belgian de procedură penală, intră în domeniul de aplicare material al Regulamentului nr. 44/2001 ⁽¹⁾?
- 2) În cazul unui răspuns afirmativ, articolul 27 alineatul (1) din Regulamentul nr. 44/2001 trebuie interpretat în sensul că o cerere este formulată, în sensul acestei dispoziții, în fața unei instanțe străine (în speță belgiene) și atunci când o plângere cu constituire ca parte civilă a fost introdusă în fața *onderzoeksrechter* [judecător de instrucție] belgian, iar ancheta preliminară nu este încă terminată?
- 3) În cazul unui răspuns afirmativ, la ce dată se consideră că cererea care rezultă din introducerea unei plângeri cu constituire ca parte civilă a fost formulată în fața unei instanțe judecătorești și/sau la ce dată trebuie să se considere că aceasta a fost sesizată cu o astfel de cerere în vederea aplicării articolului 27 alineatul (1) și a articolului 30 din Regulamentul nr. 44/2001?
- 4) În cazul unui răspuns negativ, articolul 27 alineatul (1) din Regulamentul nr. 44/2001 trebuie interpretat în sensul că introducerea unei plângeri cu constituire ca parte civilă poate avea drept consecință faptul că o cerere va fi ulterior pendinte în fața unei instanțe belgiene în scopul aplicării acestei prevederi?
- 5) În cazul în care răspunsul la întrebarea precedentă este afirmativ, la ce dată se consideră că a fost formulată o cerere și/sau la ce dată se consideră că instanța a fost sesizată cu o astfel de cerere în scopul aplicării articolului 27 alineatul (1) și, respectiv, a articolului 30 din Regulamentul nr. 44/2001?
- 6) În situația în care a fost introdusă o plângere cu constituire ca parte civilă și în care, la data introducerii acestei plângeri, o cerere precum cea vizată la articolul 27 alineatul (1) din Regulamentul nr. 44/2001 nu este încă pendinte prin acest fapt dar poate deveni ulterior, în cursul soluționării plângerii introduse, și aceasta cu efect retroactiv până la data introducerii plângerii, articolul 27 alineatul (1) din Regulamentul nr. 44/2001 are ca efect faptul că instanța în fața căreia o cerere a fost formulată o cerere după introducerea plângerii cu constituire ca parte civilă în fața instanței belgiene trebuie să suspende judecarea cauzei până când va fi soluționată problema dacă o cerere precum cea vizată la articolul 27 alineatul (1) din regulamentul menționat a fost formulată în fața instanței belgiene?

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 44/2001 al Consiliului din 22 decembrie 2000 privind competența judiciară, recunoașterea și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială (JO 2001, L 012, p. 1, Ediție specială, 19/vol. 3, p. 74).

**Cerere de decizie preliminară introdusă de Tribunale di Bergamo (Italia) la 24 noiembrie 2014 –
Procedură penală împotriva lui Andrea Gaiti și alții**

(Cauza C-534/14)

(2015/C 034/15)

Limba de procedură: italiana

Instanța de trimitere

Tribunale di Bergamo

Părțile din procedura principală

Andrea Gaiti, Sidi Amidou Billa, Joseph Arasomwan, Giuseppe Carissimi, Sahabou Songne

Întrebările preliminare

- 1) Articolul 49 TFUE și următoarele și articolul 56 TFUE și următoarele, în lumina principiilor afirmate în Hotărârea Curții de Justiție a Uniunii Europene din 16 februarie 2012 [în cauzele conexe C-72/10 și C-77/10], trebuie interpretate în sensul că se opun atribuirii printr-o procedură de cerere de ofertă a unor licențe cu o durată mai mică decât cea a licențelor atribuite în trecut?
- 2) Articolul 49 TFUE și următoarele și articolul 56 TFUE și următoarele, în lumina principiilor afirmate în Hotărârea Curții de Justiție a Uniunii Europene nr. 72 din 16 februarie 2012, trebuie interpretate în sensul că se opun ca cerința reorganizării sistemului printr-o aliniere temporală a termenelor de expirare ale licențelor să constituie o justificare adecvată pentru o durată redusă a licențelor care fac obiectul procedurii de cerere de ofertă în raport cu durata licențelor atribuite în trecut?
- 3) Articolul 49 TFUE și următoarele și articolul 56 TFUE și următoarele, în lumina principiilor afirmate în Hotărârea Curții de Justiție a Uniunii Europene nr. 72 din 16 februarie 2012, trebuie interpretate în sensul că se opun să se prevadă obligația de transfer cu titlu gratuit a folosinței bunurilor materiale și imateriale deținute în proprietate care constituie rețeaua de gestiune și de colectare a pariurilor în cazul încetării activității pentru motivul expirării duratei concesiunii sau prin efectul deciziilor privind decăderea sau revocarea?

Acțiune introdusă la 25 noiembrie 2014 – Comisia Europeană/Marele Ducat al Luxemburgului

(Cauza C-536/14)

(2015/C 034/16)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezitanți: J. Hottiaux, L. Nicolae, agenți)

Pârât: Marele Ducat al Luxemburgului

Concluziile reclamantei

— Constatarea faptului că:

- prin faptul că nu a efectuat analizele piețelor 7 și 14 din Recomandarea 2003/311/CE⁽¹⁾ și a piețele 1 și 6 din Recomandarea 2007/879/CE⁽²⁾ în decurs de trei ani de la adoptarea măsurilor precedente privind piețele în cauză și nu a notificat Comisiei o propunere motivată de prelungire a acestui termen,

- și prin faptul că nu a solicitat asistență la Organismului Autorităților Europene de Reglementare în Domeniul Comunicațiilor Electronice (denumit în continuare OAREC) în vederea efectuării analizelor piețelor în cauză,

Marele Ducat al Luxemburgului nu și-a îndeplinit obligațiile care îi reveneau în temeiul articolului 16 alineatele (6) și (7) din Directiva 2002/21/CE⁽³⁾ a Parlamentului European și a Consiliului din 7 martie 2002 privind un cadru de reglementare comun pentru rețelele și serviciile de comunicații electronice (Directivă-cadru), astfel cum a fost modificată prin Directiva 2009/140/CE⁽⁴⁾ a Parlamentului European și a Consiliului din 25 noiembrie 2009;

- obligarea Marelui Ducat al Luxemburgului la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

În primul rând, Comisia reproșează Marelui Ducat al Luxemburgului că nu a efectuat și nici notificat analizele piețelor 7 și 14 din Recomandarea 2003/311/CE, pe de o parte, și a piețelor 1 și 6 din Recomandarea 2007/879/CE, pe de altă parte, în decurs de trei ani de la adoptarea măsurilor precedente privind piețele în cauză.

În al doilea rând, Comisia reproșează Marelui Ducat al Luxemburgului că nu a solicitat asistență OAREC în termenele stabilite în vederea întocmirii analizelor piețelor relevante și nu a adoptat măsurile legale care se impun.

⁽¹⁾ Recomandarea 2003/311/CE din 11 februarie 2003 privind piețele relevante de produse și de servicii din sectorul comunicațiilor electronice care pot face obiectul unei reglementări *ex ante*, în conformitate cu Directiva 2002/21/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind un cadru de reglementare comun pentru rețelele și serviciile de comunicații electronice (JO L 114, p. 45).

⁽²⁾ Recomandarea 2007/879/CE a Comisiei din 17 decembrie 2007 privind piețele relevante de produse și de servicii din sectorul comunicațiilor electronice care pot face obiectul unei reglementări *ex ante*, în conformitate cu Directiva 2002/21/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind un cadru de reglementare comun pentru rețelele și serviciile de comunicații electronice (JO L 344, p. 65).

⁽³⁾ JO L 108, p. 33, Ediție specială, 13/vol. 35, p. 195.

⁽⁴⁾ JO L 337, p. 37.

Acțiune introdusă la 26 noiembrie 2014 – Comisia Europeană/Republica Finlanda

(Cauza C-538/14)

(2015/C 034/17)

Limba de procedură: finlandeza

Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentant: I. Koskinen și D. Martin)

Pârâtă: Republica Finlanda

Concluziile reclamantei

- Constatarea faptului că prin nedesemnarea unui organism competent pentru a îndeplini, în domeniul vieții profesionale, misiunile prevăzute la articolul 13 din Directiva 2000/43/CE a a Consiliului din 29 iunie 2000 de punere în aplicare a principiului egalității de tratament între persoane, fără deosebire de rasă sau origine etnică⁽¹⁾ și prin neasigurarea îndeplinirii efective a misiunilor respective, Republica Finlanda nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul articolului 3 alineatul (1) și al articolului 13 din aceeași directivă;

- obligarea Republicii Finlanda la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Potrivit articolului 3 alineatul (1) din Directiva 2000/43/CE, și viața profesională face parte din domeniul de aplicare al directivei. Potrivit articolului 13 din aceeași directivă, statele membre desemnează un organism sau mai multe organisme pentru promovarea egalității de tratament față de toate persoanele, fără discriminare pe baza rasei sau originii etnice și se asigură că cel puțin unul dintre organismele desemnate are competența de a acționa, cu respectarea sarcinilor și misiunilor prevăzute la acest articol, în privința problemelor referitoare la viața profesională. Dat fiind că legislația finlandeză nu desemnează niciun organism însărcinat cu punerea în aplicare a misiunilor vizate la articolul 13 din Directiva 2000/43/CE în privința problemelor referitoare la viața profesională, Republica Finlanda nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul articolului 3 alineatul (1) și al articolului 13 din aceeași directivă.

⁽¹⁾ JO L 180, p. 22, Ediție specială, 20/vol. 01, p. 19

Recurs introdus la 26 noiembrie 2014 de Royal Scandinavian Casino Århus I/S împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a cincea) din 26 septembrie 2014 în cauza T-615/11, Royal Scandinavian Casino Århus/Comisia Europeană

(Cauza C-541/14 P)

(2015/C 034/18)

Limba de procedură: daneza

Părțile

Recurentă: Royal Scandinavian Casino Århus I/S (reprezentanți: B. Jacobi și P. Vesterdorf, avocați)

Celelalte părți din procedură: Comisia Europeană, Regatul Danemarcei, Republica Malta, Betfair Group plc, Betfair International Ltd, European Gaming and Betting Association (EGBA)

Concluziile recurenteii

- Anularea Hotărârii Tribunalului din 26 septembrie 2014, în cauza T-615/11, Royal Scandinavian Casino Århus/Comisia Europeană privind măsura C 35/10 (ex N 302/10) privind punerea în aplicare de către Danemarca a unor taxe pe jocurile de noroc online în Legea daneză privind taxele pe jocurile de noroc, prin care se constată lipsa calității procesuale a recurenteii;
- obligarea Comisiei să suporte propriile cheltuieli de judecată, precum și pe cele efectuate de recurentă, intervenienții trebuind să suporte propriile cheltuieli de judecată de judecată aferente procedurii în primă instanță și celei din fața Curții.

Motivele și principalele argumente

1. Recurenta susține că este inexactă constatarea Tribunalului potrivit căreia aceasta nu are calitate procesuală activă, deoarece îndeplinește condițiile prevăzute la articolul 263 TFUE pentru a formula o acțiune împotriva Comisiei.
2. Reclamanta susține de asemenea că Hotărârea Tribunalului din 26 septembrie 2014 pronunțată în cauza T-615/11, este afectată de erori de drept care prejudiciază interesele recurenteii, și anume:
 - a) la punctul 43, prin invocarea unei lipse de probe și prin constatarea faptului că recurenta nu a demonstrat importanța impactului pe care l-ar putea avea măsura de ajutor de stat în cauză asupra situației sale economice;
 - b) la punctul 44, prin concluzia că recurenta nu a stabilit că măsura de ajutor în cauză era de natură să aducă o atingere substanțială poziției sale pe piața relevantă și că, prin urmare, nu o privește în mod individual;

- c) la punctul 42, prin constatarea faptului că recurenta nu este vizată în mod individual de decizia atacată, chiar dacă face parte dintr-un cerc restrâns de cazinouri având existență fizică;
- d) la punctul 52, prin constatarea faptului că cererea recurentei nu îndeplinește condițiile de admisibilitate prevăzute de teza finală a articolului 263 al patrulea paragraf TFUE;
- e) la punctul 53, prin constatarea faptului că este necesar să se respingă acțiunea în temeiul lipsei calității procesuale active a recurentei.

3. Recurenta susține că respectivul cazino este vizat individual deoarece:

- recurenta a prezentat Comisiei o plângere cu privire la măsura de ajutor constând într-o taxare semnificativ mai redusă a cazinourilor online, a participat activ atât înaintea procedurii oficiale de investigare, cât și în cursul acesteia și cazinoul a fost afectat semnificativ ca urmare a respectivei măsuri de ajutor;
- unitatea economică a recurentei face parte dintr-un număr limitat de cazinouri având existență fizică afectate de măsura de ajutor care, atât în drept cât și în fapt, diferă de alte activități din Danemarca;
- decizia atacată a Comisiei, care autorizează schema de ajutor danez sub forma unei taxări reduse pentru cazinourile online, nu constituie un act de reglementare care cuprinde măsuri de punere în aplicare, cel puțin în ceea ce o privește pe recurentă.

**Recurs introdus la 9 decembrie 2014 de Raffinerie Heide GmbH împotriva Hotărârii Tribunalului
(Camera a cincea) din 26 septembrie 2014 în cauza T-631/13, Raffinerie Heide GmbH/Comisia
Europeană**

(Cauza C-564/14 P)

(2015/C 034/19)

Limba de procedură: germana

Părțile

Recurentă: Raffinerie Heide GmbH (reprezentanți: U. Karpenstein și C. Eckart, avocat)

Cealaltă parte din procedură: Comisia Europeană

Concluziile recurente

Recurenta solicită Curții:

- anularea Hotărârii Tribunalului Uniunii Europene din 26 septembrie 2014;
- anularea Deciziei 2016/448/UE ⁽¹⁾ a Comisiei din 5 septembrie 2013 privind măsurile naționale de punere în aplicare pentru alocarea tranzitorie cu titlu gratuit a cotelor de emisii de gaze cu efect de seră în conformitate cu articolul 11 alineatul (3) din Directiva 2003/87/CE ⁽²⁾ a Parlamentului European și a Consiliului, în măsura în care articolul 1 alineatul (1) coroborat cu anexa I punctul A, prin care se respinge înscrierea pe listă a recurente, în conformitate cu articolul 11 din Directiva 2003/87/CE, precum și cantitatea anuală totală provizorie a cotelor de emisii care trebuie să fie alocate pentru instalarea recurente, listată cu identificatorul DE 00000000000010;
- obligarea Comisiei la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

1. Prin intermediul primului motiv, recurenta invocă încălcarea drepturilor sale procedurale. În special, aceasta susține că Tribunalul nu a analizat în niciun moment critica sa esențială, care a fost admisă în cadrul ședinței în fața Tribunalului și potrivit căreia Comisia nu a examinat în mod individual cazurile care prezentau dificultăți excesive pe care i le-a prezentat Germania.
2. Prin intermediul celui de al doilea motiv, recurenta susține că Tribunalul a constatat în mod eronat că un comerț comunitar cu drepturi de emisie exclude în mod automat examinarea cazurilor individuale care prezintă dificultăți excesive. În acest sens, hotărârea atacată ar încălca articolul 11 alineatul (3) și articolul 10a din Directiva 2003/87/CE, precum și Decizia Comisiei 2011/278.
3. Prin intermediul celui de al treilea motiv, recurenta susține că Tribunalul nu a respectat obligația impusă Comisiei de a interpreta normele în conformitate cu drepturile fundamentale și, prin urmare, a încălcat articolul 51 alineatul (1) din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene (denumită în continuare „Carta”).
4. Prin intermediul celui de al patrulea motiv, recurenta invocă un viciu de procedură sub forma unei denaturări a elementelor de probă, deoarece Tribunalul nu ar fi inclus, în motivarea sa, dovezile privind un caz care prezintă dificultăți excesive prezentate de recurentă.
5. În cele din urmă, hotărârea Tribunalului ar încălca drepturile fundamentale consacrate în dispozițiile coroborate ale articolelor 16, 17 și 52 alineatul (1) ale Cartei. Tribunalul ar fi reținut în mod eronat că Decizia Comisiei 2011/278 este în concordanță cu drepturile fundamentale și proporțională.

(¹) Decizia 2016/448/UE a Comisiei din 5 septembrie 2013 privind măsurile naționale de punere în aplicare pentru alocarea tranzitorie cu titlu gratuit a cotelor de emisii de gaze cu efect de seră în conformitate cu articolul 11 alineatul (3) din Directiva 2003/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului, JO L 240, p. 27.

(²) Directiva 2003/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 octombrie 2003 de stabilire a unui sistem de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră în cadrul Comunității și de modificare a Directivei 96/61/CE a Consiliului, JO L 275, p. 32, Ediție specială, 15/vol. 10, p. 78.

Recurs introdus la 9 decembrie 2014 de Jean-Charles Marchiani împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a treia) din 10 octombrie 2014 în cauza T-479/13, Marchiani/Parlamentul

(Cauza C-566/14 P)

(2015/C 034/20)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Recurent: Jean-Charles Marchiani (reprezentant: C.-S. Marchiani, avocat)

Cealaltă parte din procedură: Parlamentul European

Concluziile recurentului

— Anularea Hotărârii Tribunalului (Camera a treia) din 10 octombrie 2014, Jean-Charles Marchiani/Parlamentul European, pronunțată în cauza T-479/13.

Motivele și principalele argumente

În susținerea recursului, recurentul invocă cinci motive.

În primul rând, recurentul apreciază că Tribunalul a săvârșit o eroare de drept prin faptul că a refuzat să îi aplice textele privind normele de aplicare a statutului deputaților europeni. Astfel, decizia din 4 iulie 2013 ar fi fost luată în urma unei proceduri nelegale, care contravine Deciziei Biroului Parlamentului European din 19 mai și 9 iulie 2008 privind normele de aplicare a Statutului deputaților în Parlamentul European. În plus, decizia respectivă ar fi fost adoptată, într-un sens mai larg, cu încălcarea principiului contradictorialității și al principiului respectării dreptului la apărare.

În al doilea rând, Tribunalul ar fi săvârșit o eroare de drept, iar raționamentul său ar fi afectat de o contradicție de motive prin faptul că s-a referit la normele CID pentru a valida decizia în litigiu, din 4 iulie 2013. Pe de o parte, decizia din 4 iulie 2013 ar rezulta dintr-o aplicare eronată a normelor CID, abrogate din 2009. Pe de altă parte, Tribunalul, care inițial s-ar fi raportat la normele CID menționate, ar fi abandonat apoi, în cursul demonstrației, orice referire la acestea, pentru a avansa ca bază legală exclusivă Regulamentul financiar al Uniunii Europene publicat în 2012.

În al treilea rând, reclamantul reproșează Tribunalului că a săvârșit o eroare de drept prin faptul că a stabilit că îi revine în exclusivitate sarcina probei.

În al patrulea rând, Tribunalul ar fi confirmat o încălcare grosolană a principiului imparțialității, care se impune oricărei autorități a Uniunii Europene în cadrul exercitării atribuțiilor sale. Astfel, Tribunalul nu ar fi ținut în niciun fel seama de funcțiile politice exercitate anterior de secretarul general al Parlamentului European, autorul deciziei în litigiu.

În ultimul rând, reclamantul reproșează Tribunalului că a săvârșit o eroare de drept acceptând că decizia din 4 iulie 2013 privește sume a căror recuperare ar fi, în orice caz, prescrisă. Reclamantul apreciază, astfel, că încălcarea de către Tribunal a normelor privind prescripția ar fi atras o încălcare a principiului neretroactivității actelor comunitare, a principiului încrederii legitime, precum și a principiului termenului rezonabil.

TRIBUNALUL

Hotărârea Tribunalului din 9 decembrie 2014 – SP/Comisia

(Cauzele conexate T-472/09 și T-55/10) ⁽¹⁾

(„Concurență — Înțelegeri — Piața fier betonului în bare sau în rulouri — Decizie prin care se constată o încălcare a articolului 65 CO, după expirarea Tratatului CECO, în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1/2003 — Fixarea prețurilor și a termenelor de plată — Limitarea sau controlul producției sau vânzărilor — Încălcarea unor norme fundamentale de procedură — Temei juridic — Abuz de putere și eludarea procedurii — Amenzi — Plafon prevăzut la articolul 23 alineatul (2) din Regulamentul nr. 1/2003 — Acțiune în anulare — Decizie de modificare — Inadmisibilitate”]

(2015/C 034/21)

Limba de procedură: italiana

Părțile

Reclamantă: SP SpA (Brescia, Italia) (reprezentant: G. Belotti, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: în cauza T-472/09, inițial R. Sauer, V. Di Bucci și B. Gencarelli, ulterior R. Sauer și R. Striani, agenți, asistați de M. Moretto, avocat, și în cauza T-55/10, inițial de R. Sauer și B. Gencarelli, ulterior R. Sauer și R. Striani, asistați de M. Moretto)

Obiectul

În cauza T-472/09, o cerere de constatare a inexistenței sau de anulare a Deciziei C(2009) 7492 final a Comisiei din 30 septembrie 2009 privind o procedură de aplicare a articolului 65 CO (cazul COMP/37.956 – Fier beton, readoptare), cu titlu subsidiar, o cerere de anulare a articolului 2 din decizia menționată și, cu titlu încă mai subsidiar, o cerere de reducere a cuantumului amenzi aplicate reclamantei, precum și, în cauza T-55/10, o cerere de anulare a Deciziei C(2009) 9912 final a Comisiei din 8 decembrie 2009 prin care se modifică Decizia C(2009) 7492 final

Dispozitivul

1) Conexează cauzele T-472/09 și T-55/10 în vederea pronunțării hotărârii.

2) În cauza T-472/09, SP/Comisia:

— anulează articolul 2 al Deciziei C(2009) 7492 final a Comisiei din 30 septembrie 2009 privind o procedură de aplicare a articolului 65 CO (cazul COMP/37.956 – Fier beton, readoptare), în măsura în care aplică SP SpA în solidar o amendă de 14,35 milioane de euro;

— respinge acțiunea în rest;

— SP suportă jumătate din propriile cheltuieli de judecată;

— Comisia suportă propriile cheltuieli de judecată și jumătate din cheltuielile de judecată efectuate de SP.

3) În cauza T-55/10, SP/Comisia:

— respinge acțiunea;

— obligă SP la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 24, 30.1.2010.

Hotărârea Tribunalului din 9 decembrie 2014 – Leali și Acciaierie e Ferriere Leali Luigi/Comisia**(Cauzele T-489/09, T-490/09 și T-56/10) ⁽¹⁾**

[„Concurență — Înțelegeri — Piața fier-betonului în bare sau în rulouri — Decizie prin care se constată o încălcare a articolului 65 CO, după expirarea Tratatului CECO, în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1/2003 — Stabilirea prețurilor și a termenelor de plată — Limitarea sau controlul producției sau vânzărilor — Încălcarea unor norme fundamentale de procedură — Temei juridic — Exces de putere și abuz de procedură — Amenzi — Durata încălcării — Proportionalitate — Prescripție — Acțiune în anulare — Decizie de modificare — Inadmisibilitate”]

(2015/C 034/22)

Limba de procedură: italiana

Părțile

Reclamante: Leali SpA (Odolo, Italia) (cauzele T-489/09 și T-56/10) și Acciaierie e Ferriere Leali Luigi SpA (Brescia, Italia) (cauzele T-490/09 și T-56/10) (reprezentant: G. Bellotti, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentați: în cauzele T-489/09 și T-490/09, inițial R. Sauer și V. Di Bucci, ulterior R. Sauer și B. Gencarelli și în final R. Sauer și R. Striani și în cauza T-56/10, inițial R. Sauer și B. Gencarelli, ulterior R. Sauer și R. Striani, agenți, asistați de M. Moretto, avocat)

Obiectul

În cauzele T-489/09 și T-490/09, cereri de anulare a Deciziei C(2009) 7492 final a Comisiei din 30 septembrie 2009 privind o procedură inițiată în temeiul articolului 65 CO (cazul COMP/37.956 – Fier-beton, readoptare) și, cu titlu subsidiar, cereri de reducere a cuantumului amenzii aplicate reclamantelor, iar în cauza T-56/10, cerere de anulare a Deciziei C(2009) 9912 final a Comisiei din 8 decembrie 2009 de modificare a Deciziei C(2009) 7492 final

Dispozitivul

- 1) Conexează cauzele T-489/09, T-490/09 și T-56/10 în vederea pronunțării prezentei hotărâri.
- 2) Respinge acțiunile.
- 3) În cauza T-489/09, obligă Leali SpA la plata cheltuielilor de judecată.
- 4) În cauza T-490/09, obligă Acciaierie e Ferriere Leali Luigi SpA la plata cheltuielilor de judecată.
- 5) În cauza T-56/10, obligă Leali și Acciaierie e Ferriere Leali Luigi la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 37, 13.2.2010.

Hotărârea Tribunalului din 9 decembrie 2014 – IRO/Comisia**(Cauza T-69/10) ⁽¹⁾**

[„Concurență — Înțelegeri — Piața fier-betonului în bare sau în rulouri — Decizie prin care se constată o încălcare a articolului 65 CO, după expirarea Tratatului CECO, în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1/2003 — Stabilirea prețurilor și a termenelor de plată — Limitarea sau controlul producției sau vânzărilor — Încălcarea unor norme fundamentale de procedură — Temei juridic — Investigarea cazului — Definiția pieței — Încălcarea articolului 65 CO — Amenzi — Circumstanțe atenuante — Proportionalitate”]

(2015/C 034/23)

Limba de procedură: italiana

Părțile

Reclamantă: Industrie Riunite Odolesi SpA (Odolo, Italia) (reprezentați: A. Giardina și P. Tomassi, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: inițial R. Sauer și B. Gencarelli, ulterior R. Sauer, R. Striani și T. Vecchi, agenți, asistați de P. Manzini, avocat)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei C(2009) 7492 final a Comisiei din 30 septembrie 2009 privind o procedură inițiată în temeiul articolului 65 CO (cazul COMP/37.956 – Fier-beton, readoptare), astfel cum a fost modificată prin Decizia C(2009) 9912 final a Comisiei din 8 decembrie 2009, prin care Comisia a aplicat reclamantei o amendă de 3,58 milioane de euro pentru încălcarea articolului 65 alineatul (1) CO

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Obligă Industrie Riunite Odolesi SpA (IRO) la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 100, 17.4.2010.

Hotărârea Tribunalului din 9 decembrie 2014 – Feralpi/Comisia

(Cauza T-70/10) ⁽¹⁾

[„Concurență — Înțelegeri — Piața fier-betonului în bare sau în rulouri — Decizie prin care se constată o încălcare a articolului 65 CO, după expirarea Tratatului CECO, în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1/2003 — Stabilirea prețurilor și a termenelor de plată — Limitarea sau controlul producției sau vânzărilor — Încălcarea unor norme fundamentale de procedură — Necompetență — Temei juridic — Încălcarea dreptului la apărare — Principiul bunei administrări, al proporționalității și al egalității armelor — Criterii de imputare — Definiția pieței — Încălcarea articolului 65 CO — Amenzi — Prescripție — Gravitate — Durată”]

(2015/C 034/24)

Limba de procedură: italiana

Părțile

Reclamantă: Feralpi Holding SpA (Brescia, Italia) (reprezentanți: G. Roberti și I. Perego, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: inițial R. Sauer și B. Gencarelli, ulterior R. Sauer, R. Striani și T. Vecchi și în final R. Sauer și T. Vecchi, agenți, asistați de P. Manzini, avocat)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei C(2009) 7492 final a Comisiei din 30 septembrie 2009 privind o procedură inițiată în temeiul articolului 65 CO (cazul COMP/37.956 – Fier-beton, readoptare), astfel cum a fost modificată prin Decizia C(2009) 9912 final a Comisiei din 8 decembrie 2009, prin care Comisia a aplicat reclamantei o amendă de 10,25 milioane de euro pentru încălcarea articolului 65 alineatul (1) CO

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Obligă Feralpi Holding SpA la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 100, 17.4.2010.

Hotărârea Tribunalului din 9 decembrie 2014 – Riva Fire/Comisia

(Cauza T-83/10) (¹)

[„Concurență — Înțelegeri — Fier-beton armat sub formă de bare sau de role — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 65 CO, după expirarea Tratatului CECO, în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1/2003 — Fixarea prețurilor și a termenelor de plată — Limitare sau control asupra producției sau a vânzărilor — Încălcarea unor norme fundamentale de procedură — Competența Comisiei — Temei juridic — Consultarea comitetului consultativ privind înțelegerile și pozițiile dominante — Dreptul la apărare — Definiția pieței geografice — Aplicarea principiului lex mitior — Încălcarea articolului 65 CO — Amenzi — Gravitatea și durata încălcării — Circumstanțe atenuante — Proporționalitate — Aplicarea Comunicării privind cooperarea din 1996”]

(2015/C 034/25)

Limba de procedură: italiana

Părțile

Reclamantă: Riva Fire SpA (Milan, Italie) (reprezentanți: M. Merola, M. Pappalardo și T. Ubaldi, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: inițial R. Sauer și B. Gencarelli, ulterior R. Sauer și R. Striani și în final R. Sauer, agenți, asistați de P. Manzini, avocat)

Obiectul

În principal, cerere de anulare a Deciziei C (2009) 7492 final a Comisiei din 30 septembrie 2009 privind o procedură inițiată în temeiul articolului 65 din Tratatul CECO (Cazul COMP/37.956 – Fier-beton, readoptare), astfel cum a fost modificată prin Decizia C (2009) 9912 final a Comisiei din 8 decembrie 2009 și, în subsidiar, cerere de reducere a cuantumului amenzii aplicate reclamantei

Dispozitivul

- 1) Fixează cuantumul amenzii aplicate Riva Fire SpA la 26 093 000 de euro.
- 2) Respinge în rest acțiunea.
- 3) Riva Fire suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și trei sferturi din cele efectuate de Comisia Europeană. Comisia suportă un sfert din propriile cheltuieli de judecată.

(¹) JO C 100, 17.4.2010.

Hotărârea Tribunalului din 9 decembrie 2014 – Alfa Acciai/Comisia(Cauza T-85/10) ⁽¹⁾

(„Concurență — Înțelegeri — Piața fier-betonului în bare sau în rulouri — Decizie prin care se constată o încălcare a articolului 65 CO, după expirarea Tratatului CECO, în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1/2003 — Stabilirea prețurilor și a termenelor de plată — Limitarea sau controlul producției sau al vânzărilor — Abuz de putere — Dreptul la apărare — Încălcare unică și continuă — Amenzi — Stabilirea cuantumului de plecare — Circumstanțe atenuante — Durata procedurii administrative”)

(2015/C 034/26)

Limba de procedură: italiana

Părțile

Reclamantă: Alfa Acciai SpA (Brescia, Italia) (reprezentanți: D. Fosselard, S. Amoruso și L. Vitolo, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: R. Sauer și B. Gencarelli, ulterior R. Sauer și R. Striani, agenți, asistați de P. Manzini, avocat)

Obiectul

În principal, cerere de anulare a Deciziei C (2009) 7492 final a Comisiei din 30 septembrie 2009 referitoare la o procedură de aplicare a articolului 65 CO (cazul COMP/37.956 – Fier beton armat, readoptare), astfel cum a fost modificată de Decizia C(2009) 9912 final a Comisiei din 8 decembrie 2009, în măsura în care constată o încălcare de către reclamantă a articolului 65 CO și îi aplică o amendă de 7,175 milioane de euro sau, în subsidiar, cerere de reducere a cuantumului acestei amenzi.

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Obligă Alfa Acciai SpA la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 100, 17.4.2010.

Hotărârea Tribunalului din 9 decembrie 2014 – Ferriere Nord/Comisia(Cauza T-90/10) ⁽¹⁾

(„Concurență — Înțelegeri — Piața fierului-beton sub formă de bare sau rulouri — Decizie prin care se constată o încălcare a articolului 65 CO, după expirarea Tratatului CECO, în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1/2003 — Stabilirea prețurilor și a termenelor de plată — Limitarea sau controlul producției sau al vânzărilor — Încălcarea normelor fundamentale de procedură — Competența Comisiei — Dreptul la apărare — Constatarea încălcării — Amenzi — Încălcări repetate — Circumstanțe atenuante — Cooperare — Competență de fond”)

(2015/C 034/27)

Limba de procedură: italiana

Părțile

Reclamantă: Ferriere Nord SpA (Osoppo, Italia) (reprezentanți: W. Viscardini și G. Donà, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: inițial R. Sauer și B. Gencarelli, ulterior M. Sauer și R. Striani, agenți, asistați de M. Moretto, avocat)

Obiectul

Cu titlu principal, anularea Deciziei C (2009) 7492 final a Comisiei din 30 septembrie 2009 privind o procedură de aplicare a articolului 65 [CO] (cazul COMP/37.956 – Fier-beton, readoptare), astfel cum a fost modificată prin Decizia C (2009) 9912 final a Comisiei din 8 decembrie 2009 și, cu titlu subsidiar, o cerere de anulare în parte a deciziei menționate și o cerere de reducere a cuantumului amenzii aplicate reclamantei.

Dispozitivul

- 1) Stabilește la 3 421 440 de euro cuantumul amenzii aplicate Ferriere Nord SpA.
- 2) Respinge în rest acțiunea.
- 3) Ferriere Nord suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și trei sferturi din cele ale Comisiei Europene. Comisia Europeană suportă un sfert din propriile cheltuieli de judecată.

⁽¹⁾ JO C 113, 1.5.2010.

Hotărârea Tribunalului din 9 decembrie 2014 – Lucchini/Comisia

(Cauza T-91/10) ⁽¹⁾

[„Concurență — Înțelegeri — Piața fier-betonului în bare sau în rulouri — Decizie prin care se constată o încălcare a articolului 65 CO, după expirarea Tratatului CECO, în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1/2003 — Fixarea prețurilor și a termenelor de plată — Limitarea sau controlul producției sau vânzărilor — Încălcarea unor norme fundamentale de procedură — Temei juridic — Dreptul la apărare — Amenzi — Gravitatea și durata încălcării — Circumstanțe atenuante — Luare în considerare a unei hotărâri de anulare într-o cauză conexă”]

(2015/C 034/28)

Limba de procedură: italiana

Părțile

Reclamantă: Lucchini (Milano, Italia) (reprezentați: inițial M. Delfino, J.-P. Gunther, E. Bigi, C. Breuvart și L. De Sanctis, ulterior J.-P. Gunther, E. Bigi, C. Breuvart și D. Galli, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentați: inițial R. Sauer și B. Gencarelli, agenți, asistați de M. Moretto, avocat, ulterior M. Sauer și R. Striani, agent, asistați de M. Moretto)

Obiectul

Cerere de constatare a inexistenței sau de anulare a Deciziei C(2009) 7492 final a Comisiei din 30 septembrie 2009 (cazul COMP/37.956 – Fier-beton – readoptare), astfel cum a fost modificată prin Decizia C(2009) 9912 final a Comisiei din 8 decembrie 2009, în subsidiar, o cerere de anulare a articolului 2 din decizia menționată și, cu titlu încă mai subsidiar, o cerere de reducere a cuantumului amenzii aplicate reclamantei

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Obligă Lucchini SpA la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 113, 1.5.2010.

Hotărârea Tribunalului din 9 decembrie 2014 – Ferriera Valsabbia și Valsabbia Investimenti/Comisia
(Cauza T-92/10) ⁽¹⁾

(„Concurență — Înțelegeri — Piața fier-betonului în bare sau în rulouri — Decizie prin care se constată o încălcare a articolului 65 CO, după expirarea Tratatului CECO, în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1/2003 — Stabilirea prețurilor și a termenelor de plată — Limitarea sau controlul producției sau al vânzărilor — Abuz de putere — Dreptul la apărare — Încălcare unică și continuă — Amenzi — Stabilirea cuantumului de plecare — Circumstanțe atenuante — Durata procedurii administrative”)

(2015/C 034/29)

Limba de procedură: italiana

Părțile

Reclamantă: Ferriera Valsabbia SpA (Odolo, Italia) și Valsabbia Investimenti SpA (Odolo) (reprezentanți: D. Fosselard, S. Amoruso și L. Vitolo, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: inițial R. Sauer și B. Gencarelli, ulterior R. Sauer și R. Striani, agenți, asistați de P. Manzini, avocat)

Obiectul

În principal, cerere de anulare a Deciziei C (2009) 7492 final a Comisiei din 30 septembrie 2009 referitoare la o procedură de aplicare a articolului 65 CO (cazul COMP/37.956 – Fier beton armat, readoptare), astfel cum a fost modificată de Decizia C(2009) 9912 final a Comisiei din 8 decembrie 2009, în măsura în care constată o încălcare de către reclamante a articolului 65 CO și le aplică în solidar o amendă de 10,25 milioane de euro sau, în subsidiar, cerere de reducere a cuantumului acestei amenzi.

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Obligă Ferriera Valsabbia SpA și Valsabbia Investimenti SpA la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 113, 1.5.2010.

Hotărârea Tribunalului din 10 decembrie 2014 – ONP și alții/Comisia
(Cauza T-90/11) ⁽¹⁾

(„Concurență — Înțelegeri — Piața franceză a analizelor de biologie medicală — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 101 TFUE — Asociere de întreprinderi — Ordin profesional — Obiectul inspecției și al anchetei — Condiții de aplicare a articolului 101 TFUE — Încălcare prin obiect — Preț minim și obstacole în calea dezvoltării grupurilor de laboratoare — Încălcare unică și continuă — Probă — Erori de apreciere de fapt și erori de drept — Cuantumul amenzii — Punctul 37 din Orientările din 2006 privind calcularea cuantumului amenzilor — Competență de fond”)

(2015/C 034/30)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamanți: Ordre national des pharmaciens (ONP) (Paris, Franța), Conseil national de l'Ordre des pharmaciens (CNOP) (Paris) și Conseil central de la section G de l'Ordre national des pharmaciens (CCG) (Paris) (reprezentanți: O. Saumon, L. Defalque, T. Bontinck și A. Guillerme, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: F. Castilla Contreras, C. Giolito, B. Mongin și N. von Lingen, agenți)

Intervenientă în susținerea pârâtei: Labco (Paris, Franța) (reprezentanți: N. Korogiannakis, M. Coppet și B. Dederichs, avocați)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei C (2010) 8952 final a Comisiei din 8 decembrie 2010 privind o procedură de aplicare a articolului 101 [TFUE] (Cazul 39510 – Labco/ONP) și, cu titlu subsidiar, cerere de reducere a cuantumului amenzii.

Dispozitivul

- 1) Stabilește cuantumul amenzii aplicate în solidar *Ordre national des pharmaciens (ONP)*, *Conseil national de l'Ordre des pharmaciens (CNOP)* (Paris) și *Conseil central de la section G de l'Ordre national des pharmaciens (CCG)* la articolul 3 din Decizia C (2010) 8952 final a Comisiei din 8 decembrie 2010 privind o procedură de aplicare a articolului 101 [TFUE] (Cazul 39510 – Labco/ONP) la 4,75 milioane de euro.
- 2) Respinge în rest acțiunea.
- 3) Comisia Europeană suportă propriile cheltuieli de judecată și o zecime din cele efectuate de ONP, CNOP și CCG.
- 4) ONP, CNOP și CCG suportă nouă zecimi din propriile cheltuieli de judecată.
- 5) Labco suportă propriile cheltuieli de judecată.

⁽¹⁾ JO C 173, 11.6.2011.

Hotărârea Tribunalului din 9 decembrie 2014 – BelTechExport/Consiliul

(Cauza T-438/11) ⁽¹⁾

(„*Politica externă și de securitate comună — Măsuri restrictive împotriva Belarus — Închețarea fondurilor — Obligație de motivare — Dreptul la apărare — Dreptul de a fi ascultat*”)

(2015/C 034/31)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: BelTechExport ZAO (Minsk, Belarus) (reprezentanți: V. Vaitkutė Pavan, A. Smaliukas, E. Matulionyte, T. Milašauskas, avocați, și M. Shenk, solicitor)

Pârât: Consiliul Uniunii Europene (reprezentanți: M. Bishop și F. Naert, agenți)

Intervenientă în susținerea pârâtului: Comisia Europeană (reprezentanți: T. Scharf și E. Paasivirta, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei 2011/357/PESC a Consiliului din 20 iunie 2011 de modificare a Deciziei 2010/639/PESC privind măsurile restrictive împotriva anumitor funcționari din Belarus (JO L 161, p. 25), a Regulamentului (UE) nr. 588/2011 al Consiliului din 20 iunie 2011 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 765/2006 al Consiliului privind măsurile restrictive împotriva președintelui Lukașenko și anumitor funcționari din Belarus (JO L 161, p. 1), a Deciziei 2011/666/PESC a Consiliului din 10 octombrie 2011 de modificare a Deciziei 2010/639/PESC privind măsurile restrictive împotriva Belarusului (JO L 265, p. 17), a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 1000/2011 al Consiliului din 10 octombrie 2011 privind punerea în aplicare a articolului 8a alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 765/2006 privind măsuri restrictive împotriva Belarus (JO L 265, p. 8), a Deciziei 2012/642/PESC a Consiliului din 15 octombrie 2012 privind măsuri restrictive împotriva Belarus (JO L 285, p. 1), a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 1017/2012 al Consiliului din 6 noiembrie 2012 privind punerea în aplicare a articolului 8a alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 765/2006 privind măsurile restrictive împotriva Belarus (JO L 307, p. 7), a Deciziei 2013/534/PESC a Consiliului din 29 octombrie 2013 de modificare a Deciziei 2012/642/PESC privind măsuri restrictive împotriva Belarus (JO L 288, p. 69) și a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 1054/2013 al Consiliului din 29 octombrie 2013 privind punerea în aplicare a articolului 8a alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 765/2006 privind măsuri restrictive împotriva Belarus (JO L 288, p. 1), în măsura în care aceste acte o privesc pe reclamantă

Dispozitivul

- 1) Anulează Decizia 2011/357/PESC a Consiliului din 20 iunie 2011 de modificare a Deciziei 2010/639/PESC privind măsurile restrictive împotriva anumitor funcționari din Belarus, Regulamentul (UE) nr. 588/2011 al Consiliului din 20 iunie 2011 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 765/2006 al Consiliului privind măsurile restrictive împotriva președintelui Lukașenko și anumitor funcționari din Belarus, Decizia 2011/666/PESC a Consiliului din 10 octombrie 2011 de modificare a Deciziei 2010/639/PESC privind măsuri restrictive împotriva Belarusului, Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1000/2011 al Consiliului din 10 octombrie 2011 privind punerea în aplicare a articolului 8a alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 765/2006 privind măsuri restrictive împotriva Belarus, Decizia 2012/642/PESC a Consiliului din 15 octombrie 2012 privind măsuri restrictive împotriva Belarus și Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1017/2012 al Consiliului din 6 noiembrie 2012 privind punerea în aplicare a articolului 8a alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 765/2006 privind măsurile restrictive împotriva Belarus, în măsura în care acestea vizează BelTechExport ZAO.
- 2) Respinge acțiunea ca inadmisibilă în măsura în care vizează Decizia 2013/534/PESC a Consiliului din 29 octombrie 2013 de modificare a Deciziei 2012/642 și Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1054/2013 al Consiliului din 29 octombrie 2013 privind punerea în aplicare a articolului 8a alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 765/2006 privind măsuri restrictive împotriva Belarus.
- 3) Consiliul Uniunii Europene suportă, pe lângă propriile cheltuieli de judecată, pe cele efectuate de BelTechExport.
- 4) Comisia Europeană suportă propriile cheltuieli de judecată.

⁽¹⁾ JO C 290, 1.10.2011.

Hotărârea Tribunalului din 9 decembrie 2014 – Sport-pari/Consiliul

(Cauza T-439/11) ⁽¹⁾

(„Politica externă și de securitate comună — Măsuri restrictive împotriva Belarus — Înghetarea fondurilor — Obligație de motivare — Dreptul la apărare — Dreptul de a fi ascultat — Eroare de apreciere”)

(2015/C 034/32)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Sport-pari ZAO (Minsk, Belarus) (reprezentanți: V. Vaitkutė Pavan, A. Smaliukas, E. Matulionyte și T. Milašauskas, avocați)

Pârât: Consiliul Uniunii Europene (reprezentanți: F. Naert și M. Bishop, agenți)

Intervenientă în susținerea pârâtului: Comisia Europeană (reprezentanți: T. Scharf și E. Paasivirta, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei 2011/357/PESC a Consiliului din 20 iunie 2011 de modificare a Deciziei 2010/639/PESC privind măsurile restrictive împotriva anumitor funcționari din Belarus (JO L 161, p. 25), a Regulamentului (UE) nr. 588/2011 al Consiliului din 20 iunie 2011 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 765/2006 al Consiliului privind măsurile restrictive împotriva președintelui Lukașenko și anumitor funcționari din Belarus (JO L 161, p. 1), a Deciziei 2011/666/PESC a Consiliului din 10 octombrie 2011 de modificare a Deciziei 2010/639/PESC privind măsuri restrictive împotriva Belarusului (JO L 265, p. 17), a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 1000/2011 al Consiliului din 10 octombrie 2011 privind punerea în aplicare a articolului 8a alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 765/2006 privind măsuri restrictive împotriva Belarus (JO L 265, p. 8), a Deciziei 2012/642/PESC a Consiliului din 15 octombrie 2012 privind măsuri restrictive împotriva Belarus (JO L 285, p. 1) și a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 1017/2012 al Consiliului din 6 noiembrie 2012 privind punerea în aplicare a articolului 8a alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 765/2006 privind măsurile restrictive împotriva Belarus (JO L 307, p. 7), în măsura în care aceste acte o privesc pe reclamantă

Dispozitivul

- 1) *Anulează Decizia 2011/357/PESC a Consiliului din 20 iunie 2011 de modificare a Deciziei 2010/639/PESC privind măsurile restrictive împotriva anumitor funcționari din Belarus, Regulamentul (UE) nr. 588/2011 al Consiliului din 20 iunie 2011 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 765/2006 al Consiliului privind măsurile restrictive împotriva președintelui Lukașenko și anumitor funcționari din Belarus, Decizia 2011/666/PESC a Consiliului din 10 octombrie 2011 de modificare a Deciziei 2010/639/PESC privind măsuri restrictive împotriva Belarusului, Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1000/2011 al Consiliului din 10 octombrie 2011 privind punerea în aplicare a articolului 8a alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 765/2006 privind măsuri restrictive împotriva Belarus, Decizia 2012/642/PESC a Consiliului din 15 octombrie 2012 privind măsuri restrictive împotriva Belarus și Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1017/2012 al Consiliului din 6 noiembrie 2012 privind punerea în aplicare a articolului 8a alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 765/2006 privind măsurile restrictive împotriva Belarus, în măsura în care acestea vizează Sport-pari ZAO.*
- 2) *Consiliul Uniunii Europene suportă, pe lângă propriile cheltuieli de judecată, pe cele efectuate de Sport-pari.*
- 3) *Comisia Europeană suportă propriile cheltuieli de judecată.*

(¹) JO C 290, 1.10.2011.

Hotărârea Tribunalului din 9 decembrie 2014 – BT Telecommunications/Consiliul

(Cauza T-440/11) (¹)

(„Politica externă și de securitate comună — Măsuri restrictive împotriva Belarus — Înghețarea fondurilor — Obligație de motivare — Dreptul la apărare — Dreptul de a fi ascultat — Eroare de apreciere”)

(2015/C 034/33)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: BT Telecommunications PUE (Minsk, Belarus) (reprezentanți: V. Vaitkutė Pavan, A. Smaliukas, E. Matulionyte și T. Milašauskas, avocați)

Pârât: Consiliul Uniunii Europene (reprezentanți: F. Naert și M. Bishop, agenți)

Intervenientă în susținerea pârâtului: Comisia Europeană (reprezentanți: T. Scharf și E. Paasivirta, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei 2011/357/PESC a Consiliului din 20 iunie 2011 de modificare a Deciziei 2010/639/PESC privind măsurile restrictive împotriva anumitor funcționari din Belarus (JO L 161, p. 25), a Regulamentului (UE) nr. 588/2011 al Consiliului din 20 iunie 2011 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 765/2006 al Consiliului privind măsurile restrictive împotriva președintelui Lukașenko și anumitor funcționari din Belarus (JO L 161, p. 1), a Deciziei 2011/666/PESC a Consiliului din 10 octombrie 2011 de modificare a Deciziei 2010/639/PESC privind măsuri restrictive împotriva Belarusului (JO L 265, p. 17), a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 1000/2011 al Consiliului din 10 octombrie 2011 privind punerea în aplicare a articolului 8a alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 765/2006 privind măsuri restrictive împotriva Belarus (JO L 265, p. 8), a Deciziei 2012/642/PESC a Consiliului din 15 octombrie 2012 privind măsuri restrictive împotriva Belarus (JO L 285, p. 1), a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 1017/2012 al Consiliului din 6 noiembrie 2012 privind punerea în aplicare a articolului 8a alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 765/2006 privind măsurile restrictive împotriva Belarus (JO L 307, p. 7), a Deciziei 2013/534/PESC a Consiliului din 29 octombrie 2013 de modificare a Deciziei 2012/642/PESC privind măsuri restrictive împotriva Belarus (JO L 288, p. 69) și a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 1054/2013 al Consiliului din 29 octombrie 2013 privind punerea în aplicare a articolului 8a alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 765/2006 privind măsuri restrictive împotriva Belarus (JO L 288, p. 1), în măsura în care aceste acte o privesc pe reclamantă

Dispozitivul

- 1) Anulează Decizia 2011/357/PESC a Consiliului din 20 iunie 2011 de modificare a Deciziei 2010/639/PESC privind măsurile restrictive împotriva anumitor funcționari din Belarus, Regulamentul (UE) nr. 588/2011 al Consiliului din 20 iunie 2011 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 765/2006 al Consiliului privind măsurile restrictive împotriva președintelui Lukașenko și anumitor funcționari din Belarus, Decizia 2011/666/PESC a Consiliului din 10 octombrie 2011 de modificare a Deciziei 2010/639/PESC privind măsurile restrictive împotriva Belarusului, Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1000/2011 al Consiliului din 10 octombrie 2011 privind punerea în aplicare a articolului 8a alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 765/2006 privind măsuri restrictive împotriva Belarus, Decizia 2012/642/PESC a Consiliului din 15 octombrie 2012 privind măsuri restrictive împotriva Belarus și Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1017/2012 al Consiliului din 6 noiembrie 2012 privind punerea în aplicare a articolului 8a alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 765/2006 privind măsurile restrictive împotriva Belarus, în măsura în care acestea vizează BT Telecommunications PUE.
- 2) Respinge acțiunea ca inadmisibilă în măsura în care vizează Decizia 2013/534/PESC a Consiliului din 29 octombrie 2013 de modificare a Deciziei 2012/642 și Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1054/2013 al Consiliului din 29 octombrie 2013 privind punerea în aplicare a articolului 8a alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 765/2006 privind măsuri restrictive împotriva Belarus.
- 3) Consiliul Uniunii Europene suportă, pe lângă propriile cheltuieli de judecată, pe cele efectuate de BT Telecommunications.
- 4) Comisia Europeană suportă propriile cheltuieli de judecată

(¹) JO C 290, 1.10.2011.

Hotărârea Tribunalului din 9 decembrie 2014 – Peftiev/Consiliul(Cauza T-441/11) ⁽¹⁾**(„Politica externă și de securitate comună — Măsuri restrictive împotriva Belarus — Înghetarea fondurilor — Obligație de motivare — Dreptul la apărare — Dreptul de a fi ascultat — Eroare de apreciere”)**

(2015/C 034/34)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamant: Vladimir Peftiev (Minsk, Belarus) (reprezentanți: Vaitkutė Pavan, A. Smaliukas, E. Matulionyte, T. Milašauskas, avocați, și M. Shenk, solicitor)

Pârât: Consiliul Uniunii Europene (reprezentanți: M. Bishop și F. Naert, agenți)

Intervenientă în susținerea pârâtului: Comisia Europeană (reprezentanți: T. Scharf și E. Paasivirta, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei 2011/357/PESC a Consiliului din 20 iunie 2011 de modificare a Deciziei 2010/639/PESC privind măsurile restrictive împotriva anumitor funcționari din Belarus (JO L 161, p. 25), a Regulamentului (UE) nr. 588/2011 al Consiliului din 20 iunie 2011 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 765/2006 al Consiliului privind măsurile restrictive împotriva președintelui Lukașenko și anumitor funcționari din Belarus (JO L 161, p. 1), a Deciziei 2011/666/PESC a Consiliului din 10 octombrie 2011 de modificare a Deciziei 2010/639/PESC privind măsuri restrictive împotriva Belarusului (JO L 265, p. 17), a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 1000/2011 al Consiliului din 10 octombrie 2011 privind punerea în aplicare a articolului 8a alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 765/2006 privind măsuri restrictive împotriva Belarus (JO L 265, p. 8), a Deciziei 2012/642/PESC a Consiliului din 15 octombrie 2012 privind măsuri restrictive împotriva Belarus (JO L 285, p. 1), a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 1017/2012 al Consiliului din 6 noiembrie 2012 privind punerea în aplicare a articolului 8a alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 765/2006 privind măsurile restrictive împotriva Belarus (JO L 307, p. 7), a Deciziei 2013/534/PESC a Consiliului din 29 octombrie 2013 de modificare a Deciziei 2012/642/PESC privind măsuri restrictive împotriva Belarus (JO L 288, p. 69) și a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 1054/2013 al Consiliului din 29 octombrie 2013 privind punerea în aplicare a articolului 8a alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 765/2006 privind măsuri restrictive împotriva Belarus (JO L 288, p. 1), în măsura în care aceste acte îl privesc pe reclamant

Dispozitivul

- 1) Anulează Decizia 2011/357/PESC a Consiliului din 20 iunie 2011 de modificare a Deciziei 2010/639/PESC privind măsurile restrictive împotriva anumitor funcționari din Belarus, Regulamentul (UE) nr. 588/2011 al Consiliului din 20 iunie 2011 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 765/2006 al Consiliului privind măsurile restrictive împotriva președintelui Lukașenko și anumitor funcționari din Belarus, Decizia 2011/666/PESC a Consiliului din 10 octombrie 2011 de modificare a Deciziei 2010/639/PESC privind măsuri restrictive împotriva Belarusului, Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1000/2011 al Consiliului din 10 octombrie 2011 privind punerea în aplicare a articolului 8a alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 765/2006 privind măsuri restrictive împotriva Belarus, Decizia 2012/642/PESC a Consiliului din 15 octombrie 2012 privind măsuri restrictive împotriva Belarus și Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1017/2012 al Consiliului din 6 noiembrie 2012 privind punerea în aplicare a articolului 8a alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 765/2006 privind măsurile restrictive împotriva Belarus, în măsura în care acestea îl vizează pe domnul Peftiev.
- 2) Respinge acțiunea ca inadmisibilă în măsura în care vizează, pe de o parte, Decizia 2013/534/PESC a Consiliului din 29 octombrie 2013 de modificare a Deciziei 2012/642 și, pe de altă parte, Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1054/2013 al Consiliului din 29 octombrie 2013 privind punerea în aplicare a articolului 8a alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 765/2006 privind măsuri restrictive împotriva Belarus.

3) Consiliul Uniunii Europene suportă, pe lângă propriile cheltuieli de judecată, pe cele efectuate de domnul Peftiev.

4) Comisia Europeană suportă propriile cheltuieli de judecată.

⁽¹⁾ JO C 290, 1.10.2011.

Hotărârea Tribunalului din 10 decembrie 2014 – Novartis/OAPI – Dr Organic (BIOCERT)

(Cauza T-605/11) ⁽¹⁾

[„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare verbale BIOCERT — Marcă națională verbală anterioară BIOCEF — Motiv relativ de refuz — Risc de confuzie — Articolul 8 alineatul (1) litera(b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”]

(2015/C 034/35)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Novartis AG (Basel, Elveția) (reprezentant: M. Douglas, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: A. Folliard-Monguiral, agent)

Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI: Dr Organic Ltd (Swansea, Regatul Unit)

Obiectul

Acțiune formulată împotriva Deciziei Camerei a patra de recurs a OAPI din 28 septembrie 2011 (cauza R 1030/2010-4) privind o procedură de opoziție între Novartis AG și Dr Organic Ltd

Dispozitivul

- 1) Anulează Decizia Camerei a patra de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (OAPI) din 28 septembrie 2011 (cauza R 1030/2010-4).
- 2) Obligă OAPI la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 32, 4.2.2012.

Hotărârea Tribunalului din 9 decembrie 2014 – Inter-Union Technohandel GmbH/OAPI – Gumersport Mediterranea de Distribuciones (PROFLEX)

(Cauza T-278/12) ⁽¹⁾

[„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare figurative PROFLEX — Marca națională verbală anterioară PROFEX — Utilizare serioasă a mărcii anterioare — Articolul 42 alineatele (2) și (3) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”]

(2015/C 034/36)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Inter-Union Technohandel GmbH (Landau in der Pfalz, Germania) (reprezentați: K. Schmidt-Hern și A. Feutlinske, avocați)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: P. Bullock, agent)

Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI, intervenientă la Tribunal: Gumersport Mediterranea de Distribuciones, SL (Barcelona, Spania)

Obiectul

Acțiune introdusă împotriva deciziei Camerei a doua de recurs a OAPI din 27 martie 2012 (cauza R 413/2011-2), privind o procedură de opoziție între Inter-Union Technohandel GmbH și Gumersport Mediterranea de Distribuciones, SL.

Dispozitivul

- 1) Anulează Decizia Camerei a doua de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (OAPI) din 27 martie 2012 (cauza R 413/2011-2).
- 2) Obligă OAPI la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 273, 8.9.2012.

Hotărârea Tribunalului din 11 decembrie 2014 – Saint-Gobain Glass Deutschland/Comisia

(Cauza T-476/12) ⁽¹⁾

[„Acces la documente — Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 — Regulamentul (CE) nr. 1367/2006 — Documente privind instalațiile reclamantei situate în Germania și vizate de sistemul de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră — Refuz parțial al accesului — Informații privind mediul — Articolul 6 alineatul (1) teza a doua din Regulamentul nr. 1367/2006 — Excepție privind protecția procesului decizional — Documente emise de un stat membru — Opoziție exprimată de statul membru — Articolul 4 alineatele (3) și (5) din Regulamentul nr. 1049/2001”]

(2015/C 034/37)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: Saint-Gobain Glass Deutschland GmbH (Aachen, Germania) (reprezențanți: S. Altenschmidt și C. Dittrich, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezențanți: inițial P. Costa de Oliveira și H. Krämer, ulterior H. Krämer și M. Konstantinidis, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare, pe de o parte, a deciziei implicite a Comisiei din 4 septembrie 2012, precum și, cu titlu subsidiar, a deciziei implicite a Comisiei din 25 septembrie 2012 și, pe de altă parte, a deciziei Comisiei din 17 ianuarie 2013 prin care s-a refuzat accesul integral la lista transmisă Comisiei de Republica Federală Germania în cadrul procedurii prevăzute la articolul 15 alineatul (1) din Decizia 2011/278/UE a Comisiei din 27 aprilie 2011 de stabilire, pentru întreaga Uniune, a normelor tranzitorii privind alocarea armonizată și cu titlu gratuit a cotelor de emisii în temeiul articolului 10a din Directiva 2003/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 130, p. 1), în măsura în care acest document conține informații privind anumite instalații ale reclamantei, situate pe teritoriul german, privind alocările provizorii, precum și activitățile și nivelurile de capacitate în raport cu emisiile de dioxid de carbon (CO₂) în cursul anilor 2005-2010, eficiența instalațiilor și cotele de emisii anuale alocate provizoriu pentru perioada 2013-2020.

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Saint-Gobain Glass Deutschland GmbH suportă cheltuielile de judecată.

⁽¹⁾ JO C 9, 12.1.2013.

Hotărârea Tribunalului din 11 decembrie 2014 – Sherwin-Williams Sweden/OAPI – Akzo Nobel Coatings International (ARTI)

(Cauza T-12/13) ⁽¹⁾

(„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare ARTI — Marca Benelux verbală anterioară ARTITUDE și înregistrarea internațională a mărcii Benelux anterioare ARTITUDE — Refuz al înregistrării — Risc de confuzie — Similitudine a semnelor — Produse identice și foarte similare — Articolul 8 alineatul(1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”)

(2015/C 034/38)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Sherwin-Williams Sweden AB (Märsta, Suedia) (reprezentant: L. E. Ström, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: J. Crespo Carrillo, agent)

Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI: Akzo Nobel Coatings International BV (Arnhem, Țările de Jos)

Obiectul

Acțiune formulată împotriva Deciziei Camerei întâi de recurs a OAPI din 18 octombrie 2012 (cauza R 2085/2011-1) privind o procedură de opoziție între Akzo Nobel Coatings International BV și Sherwin-Williams Sweden Group AB

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Obligă Sherwin-Williams Sweden AB la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 86, 23.3.2013.

Hotărârea Tribunalului din 9 decembrie 2014 – Netherlands Maritime Technology Association/Comisia

(Cauza T-140/13) ⁽¹⁾

(„Ajutoare de stat — Sistemul spaniol de amortizare anticipată a costului anumitor active dobândite în leasing — Decizie prin care se constată inexistența ajutorului de stat — Lipsa inițierii procedurii oficiale de investigare — Dificultăți grave — Circumstanțe și durata examinării preliminare — Caracter insuficient și incomplet al examinării”)

(2015/C 034/39)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Netherlands Maritime Technology Association, fostă Scheepsbouw Nederland (Rotterdam, Țările de Jos) (reprezentanți: K. Struckmann, avocat, și G. Forwood, barrister)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: M. Afonso, L. Flynn și P. Němečková, agenți)

Intervenient în susținerea pârâtei: Regatul Spaniei (reprezentanți: N. Díaz Abad și A. Sampol Pucurull, abogados del Estado)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei Comisiei din 20 noiembrie 2012 referitoare la ajutorul de stat SA.34736 (12/N) privind punerea în aplicare de către Regatul Spaniei a unui sistem fiscal care permite amortizarea anticipată a anumitor active dobândite prin intermediul unui leasing.

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea ca nefondată.
- 2) Obligă Netherlands Maritime Technology Association să suporte propriile cheltuieli de judecată precum și pe cele efectuate de Comisia Europeană.
- 3) Regatul Spaniei suportă propriile cheltuieli de judecată.

⁽¹⁾ JO C 147, 25.5.2013.

Hotărârea Tribunalului din 9 decembrie 2014 – DTL Corporación/OAPI – Vallejo Rosell (Generia)

(Cauza T-176/13) ⁽¹⁾

[„*Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare verbale Generia — Marcă comunitară figurativă anterioară Generalia generación renovable — Motiv relativ de refuz — Risc de confuzie — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 — Articolul 63 alineatul (2) și articolul 75 din Regulamentul nr. 207/2009*”]

(2015/C 034/40)

Limba de procedură: spaniola

Părțile

Reclamantă: DTL Corporación, SL (Madrid, Spania) (reprezentant: A. Zuazo Araluze, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: J. Crespo Carrillo, agent)

Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI, intervenientă la Tribunal: Mar Vallejo Rosell (Pinto, Spania)

Obiectul

Acțiunea formulată împotriva deciziei Camerei a patra de recurs a OAPI din 24 ianuarie 2013 (cauza R 661/2012-4) privind o procedură de opoziție între doamna Mar Vallejo Rosell și DTL Corporación, SL.

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Obligă DTL Corporación, SL la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 156, 1.6.2013.

Hotărârea Tribunalului din 11 decembrie 2014 – PP Nature-Balance Lizenz/Comisia**(Cauza T-189/13) ⁽¹⁾****(„Medicamente de uz uman — Substanța activă tolperizonă — Articolul 116 din Directiva 2001/83/CE — Decizia Comisiei prin care se dispune modificarea de către statele membre a autorizațiilor naționale de introducere pe piață a medicamentelor de uz uman care conțin substanța activă în cauză — Sarcina probei — Proporționalitate”)**

(2015/C 034/41)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: PP Nature-Balance Lizenz GmbH (Hamburg, Germania) (reprezentant: M. Ambrosius, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: inițial B.-R. Killmann și M. Šimerdová, ulterior B.-R. Killmann și A. Sipos, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare în parte a Deciziei de punere în aplicare C(2013) 369 (final) a Comisiei din 21 ianuarie 2013 privind autorizațiile de introducere pe piață a medicamentelor de uz uman care conțin substanța activă „tolperizonă”, în contextul aplicării articolului 31 din Directiva 2001/83/CE a Parlamentului European și a Consiliului

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) PP Nature-Balance Lizenz GmbH suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și pe cele ale Comisiei Europene.

⁽¹⁾ JO C 164, 8.6.2013.

Hotărârea Tribunalului din 9 decembrie 2014 – Capella/OAPI – Oribay Mirror Buttons (ORIBAY)**(Cauza T-307/13) ⁽¹⁾****(„Marcă comunitară — Procedura de decădere — Marca comunitară figurativă ORIBAY ORIGINAL Buttons for Automotive Yndustry — Admisibilitatea cererii de decădere”)**

(2015/C 034/42)

Limba de procedură: spaniola

Părțile

Reclamantă: Capella EOOD (Sofia, Bulgaria) (reprezentanți: inițial M. Holtorf, ulterior A. Theis și în cele din urmă F. Henkel, avocați)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentanți: inițial G. Schneider ulterior J. Crespo Carrillo, agenți)

Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI, intervenientă la Tribunal: Oribay Mirror Buttons, SL (San Sebastian, Spania) (reprezentant: A. Velázquez Ibáñez, avocat)

Obiectul

Acțiune formulată împotriva Deciziei Camerei a patra de recurs a OAPI din 22 martie 2013 (cauza R 164/2012-4), privind o procedură de decădere între Capella EOOD și Oribay Mirror Buttons, SL.

Dispozitivul

- 1) Anulează Decizia Camerei a patra de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (OAPI) din 22 martie 2013 (cauza R 164/2012-4).
- 2) OAPI suportă propriile cheltuieli de judecată și pe cele efectuate de Capella EOOD.
- 3) Oribay Mirror Buttons, SL suportă propriile cheltuieli de judecată.

(¹) JO C 207, 20.7.2013.

Hotărârea Tribunalului din 11 decembrie 2014 – Nanu-Nana Joachim Hoepp/OAPI – Vincci Hoteles (NAMMU)

(Cauza T-498/13) (¹)

(„Marcă comunitară — Procedură de declarare a nulității — Marca comunitară verbală NAMMU — Motiv relativ de refuz — Dovada utilizării serioase a mărcii anterioare — Articolul 57 alineatele (2) și (3) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 și norma 22 alineatele (2)-(4) din Regulamentul (CE) nr. 2868/95”)

(2015/C 034/43)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Nanu-Nana Joachim Hoepp GmbH & Co. KG (Bremen, Germania) (reprezențanți: A. Nordemann, T. Boddien și M. Maier, avocați)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: J. Crespo Carrillo, agent)

Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI: Vincci Hoteles, SA (Alcobendas, Spania)

Obiectul

Acțiune formulată împotriva deciziei Camerei întâi de recurs a OAPI din 27 iunie 2013 (cauza R 611/2012-1) privind o procedură de declarare a nulității între Nana Joachim Hoepp GmbH & Co. KG și Vincci Hoteles SA.

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Obligă Nanu-Nana Joachim Hoepp GmbH & Co. KG la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 344, 23.11.2013.

**Hotărârea Tribunalului din 9 decembrie 2014 – Leder & Schuh International/OAPI – Epple
(VALDASAAR)**

(Cauza T-519/13) ⁽¹⁾

**[„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare verbale
VALDASAAR — Marcă comunitară verbală anterioară Val d’Azur — Motiv relativ de refuz — Risc de
confuzie — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”]**

(2015/C 034/44)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: Leder & Schuh International AG (Salzburg, Austria) (reprezentant: S. Korn, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: A. Pohlmann, agent)

Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI, intervenientă la Tribunal: Valerie Epple (Bronnen, Germania)

Obiectul

Acțiune formulată împotriva deciziei Camerei întâi de recurs a OAPI din 9 iulie 2013 (cauza R 719/2012-1) privind o procedură de opoziție între Valerie Epple și Leder & Schuh International AG.

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea
- 2) Obligă Leder & Schuh International AG la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 344, 23.11.2013.

Hotărârea Tribunalului din 11 decembrie 2014 – Oracle America/OAPI – Aava Mobile (AAVA CORE)

(Cauza T-618/13) ⁽¹⁾

**[„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare verbale AAVA
CORE — Marca comunitară verbală anterioară JAVA și marca de notorietate în sensul articolului 6 bis
din Convenția de la Paris JAVA — Motiv relativ de refuz — Lipsa riscului de confuzie — Articolul 8
alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 — Lipsa riscului de asociere — Legătură între
semne — Lipsa de similitudine între semne — Articolul 8 alineatul (5) din Regulamentul nr. 207/2009”]**

(2015/C 034/45)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Oracle America, Inc. (Wilmington, Delaware, Statele Unite) (reprezentant: T. Heydn, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentanți: P. Bullock și N. Bambara, agenți)

Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI, intervenientă la Tribunal: Aava Mobile Oy (Oulu, Finlanda)

Obiectul

Acțiune formulată împotriva Deciziei Camerei a doua de recurs a OAPI din 11 septembrie 2013 (cauza R 1369/2012-2) privind o procedură de opoziție între Oracle America, Inc. și Aava Mobile Oy

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Obligă Oracle America, Inc. la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 344, 23.11.2013.

Acțiune introdusă la 12 noiembrie 2014 – Combaro/Comisia**(Cauza T-752/14)**

(2015/C 034/46)

*Limba de procedură: germana***Părțile**

Reclamantă: Combaro SA (Lausanne, Elveția) (reprezentant: D. Ehle, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- anularea Deciziei Comisiei din 16 iulie 2014 (REM 05/2013) de respingere a cererii de remitere a taxelor la import în cuantum de 461 415,12 euro;
- obligarea pârâtei la plata cheltuielilor de judecată aferentei prezentei proceduri.

Motivele și principalele argumente

În susținerea acțiunii, reclamanta arată că taxele vamale recuperate ulterior pentru importul de țesături din in din Letonia în anii 1999-2002 trebuie să fie remise din cauza unor circumstanțe speciale, în conformitate cu articolul 239 din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului vamal comunitar (JO L 302, p. 1, Ediție specială, 02/vol. 5, p. 58). Drept circumstanțe speciale, reclamanta invocă încălcări grave săvârșite de autoritățile vamale letone ale obligațiilor ce le revin, încălcări grave săvârșite de Comisie/OLAF ale obligațiilor ce le revin, precum și o culpă gravă a autorităților vamale germane. În opinia reclamantei, aceste circumstanțe nu rezultă dintr-o neglijență evidentă din partea sa.

Acțiune introdusă la 10 noiembrie 2014 – Efler și alții/Comisia**(Cauza T-754/14)**

(2015/C 034/47)

*Limba de procedură: germana***Părțile**

Reclamanți: Michael Efler (Berlin, Germania), Pedro De Birto E. Abreu Krupenski (Lisabona, Portugalia), Susan Vance George (Paris, Franța), Otto Jaako Kronqvist (Helsinki, Finlanda), Blanche Léonie Denise Weber (Luxemburg, Luxemburg), John Jephson Hilary (Londra, Regatul Unit), Ileana-Lavinia Andrei (București, România) (reprezentant: B. Kempen, profesor)

Pârâtă: Comisia Europeană

Concluziile

În susținerea acțiunii, reclamantul solicită Tribunalului:

- anularea Deciziei C(2014)6501 a Comisiei prin care s-a respins cererea de înregistrare a inițiativei cetățenești europene intitulate „Stop TTIP” din 10 septembrie 2014;
- obligarea Comisiei la plata cheltuielilor de judecată aferente acestui litigiu, inclusiv a celor efectuate de eventualii intervenienți.

Motivele și principalele argumente

În susținerea acțiunii, reclamantul invocă două motive.

1. Primul motiv, întemeiat pe încălcarea articolului 11 alineatul (4) TUE, a articolului 2 punctul 1 și a articolului 4 alineatul (2) litera (b) din Regulamentul (UE) nr. 211/2011⁽¹⁾, în condițiile în care Comisia a reținut că inițiativa cetățenească preconizată nu se afla în sfera de competență a Comisiei
 - Reclamantul susține în această privință că Comisia a reținut în mod eronat că recomandarea dorită, prin care se solicita ca aceasta să recomande anularea mandatului de negociere a Parteneriatului Transatlantic pentru Comerț și Investiții (TTIP), nu viza un „act juridic” în sensul articolului 11 alineatul (4) TUE. Astfel, atât acordarea cât și revocarea unui mandat de negociere sunt decizii ale Consiliului în sensul articolului 288 al patrulea paragraf TFUE, constituind în același timp „acte juridice” în sensul articolului 11 alineatul (4) TUE.
 - Pe de altă parte, reclamantul mai susține că Comisia a reținut în mod eronat că, prin inițiativa cetățenească îndreptată împotriva Acordului Economic și Comercial Global (AECG) și a TTIP, nu se putea solicita Comisiei să nu recomande Consiliului adoptarea diferitor acorduri internaționale negociate, după cum nu i se putea solicita nici să recomande luarea unei decizii de neadoptare a fiecăruia dintre acordurile menționate. Astfel, nu reiese nicidecum din articolul 11 alineatul (4) TUE, din articolul 2 punctul 1 și din articolul 4 alineatul (2) litera (b) din Regulamentul (UE) nr. 211/2011 că o inițiativă cetățenească este inadmisibilă în cazul în care vizează anularea unui act juridic existent sau neadoptarea unui act juridic preconizat.
 - Reclamantul susține, în plus, că neînregistrarea inițiativei cetățenești „STOP TTIP” este ilicită și din cauza faptului că inițiativa cetățenească preconizată nu se află „în mod vădit” în afara sferei de competență a Comisiei în temeiul articolului 4 alineatul (2) litera (b) din Regulamentul (UE) nr. 211/2011.
2. Al doilea motiv, întemeiat pe încălcarea principiului general al dreptului la bună administrare care decurge din articolul 41 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, precum și a principiului egalității în fața legii, care decurge din articolul 20 din cartă.
 - Reclamantul consideră că Comisia nu a respectat aceste principii atunci când a refuzat să înregistreze, în numele reclamantilor, inițiativa cetățenească îndreptată împotriva TTIP și a AECG, cu toate că, anterior, aceasta a înregistrat o inițiativă cetățenească („Swiss-Out-Initiative”) care viza rezilierea acordului privind libera circulație încheiat cu Elveția.

⁽¹⁾ Regulamentul (UE) nr. 211/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 privind inițiativa cetățenească (JO L 65, p. 1, rectificare în JO 2012, L 94, p. 49).

Acțiune introdusă la 14 noiembrie 2014 – Georgios Legakis și alții/Consiliul

(Cauza T-765/14)

(2015/C 034/48)

Limba de procedură: greaca

Părțile

Reclamant: Georgios Legakis și alții (Παλαίο Φάληρο, Grecia) (reprezentant: C. Spiridon, avocat)

Pârât: Consiliul

Concluziile

Reclamanții solicită Tribunalului:

- obligarea pârâtului la plata către reclamanți a sumei de 1 991 194,40 euro, ca despăgubire pentru prejudiciul suferit de aceștia ca urmare a actelor nelegale ale pârâtului, precum și dobânzi de la data privării nelegale a acestora de depozitele lor (29 martie 2013) până la pronunțarea hotărârii în prezenta cauză, precum și dobânzile de întârziere de la pronunțarea hotărârii în prezentul litigiu până la plata completă;
- în subsidiar, obligarea pârâtului la plata către reclamanți a 95 % din suma indicată mai sus, și anume suma de 1 891 634,68 euro, ca despăgubire pentru prejudiciul suferit de aceștia ca urmare a actelor nelegale ale pârâtului, precum și dobânzi de la data privării nelegale a acestora de depozitele lor (29 martie 2013) până la pronunțarea hotărârii în prezenta cauză, precum și dobânzile de întârziere de la pronunțarea hotărârii în prezentul litigiu până la plata completă;
- și mai subsidiar, stabilirea sumei pe care pârâtul va trebui să o plătească reclamanților drept despăgubire pentru prejudiciul suferit de aceștia ca urmare a actelor nelegale ale pârâtului;
- obligarea pârâtului la plata către reclamanți a sumei de 20 000 de euro fiecare (și anume o sumă totală de 80 000 de euro), ca despăgubire pentru prejudiciul moral suferit de aceștia ca urmare a încălcării principiului egalității de tratament;
- obligarea pârâtului la plata către reclamanți a sumei de 20 000 de euro fiecare (și anume o sumă totală de 80 000 de euro), ca despăgubire pentru prejudiciul moral suferit de aceștia ca urmare a încălcării dreptului la protecție jurisdicțională efectivă și
- obligarea pârâtului la plata cheltuielilor de judecată efectuate de reclamanți.

Motivele și principalele argumente

Prin intermediul prezentei acțiuni, reclamanții solicită, în temeiul articolului 340 al doilea paragraf TFUE, ca Tribunalul Uniunii Europene, competent potrivit articolului 268 TFUE, să dispună despăgubirea pentru prejudiciul pe care l-au suferit din cauza comportamentului nelegal al pârâtului.

Reclamanții afirmă că acest prejudiciu s-a produs atunci când pârâtul, acționând în afara limitelor competențelor proprii și cu încălcarea dreptului derivat al Uniunii și a principiilor generale ale dreptului Uniunii, a impus și, în consecință, a provocat reducerea depozitelor bancare ale reclamanților de la Cyprus Popular Bank Public Co Ltd. (Banca Populară) și, în orice caz, a contribuit la aceasta.

În special, reclamanții afirmă că pârâtul este implicat în încălcările următoare ale unor drepturi fundamentale și a unor principii generale ale dreptului Uniunii:

- în primul rând, încălcarea dreptului de proprietate;
- în al doilea rând, încălcarea principiului egalității de tratament și
- în al treilea rând, încălcarea dreptului reclamanților la protecție jurisdicțională efectivă și a principiului securității juridice.

Reclamanții susțin că sunt îndeplinite condițiile care declanșează răspunderea extracontractuală a pârâtului, astfel cum sunt enunțate de jurisprudență, în scopul despăgubirii pentru prejudiciu.

Acțiune introdusă la 29 noiembrie 2014 – El Corte Inglés/OAPI – STD Tekstil (MOTORTOWN)

(Cauza T-785/14)

(2015/C 034/49)

Limba în care a fost formulată acțiunea: spaniola

Părțile

Reclamantă: El Corte Inglés, SA (Madrid, Spania) (reprezentanți: J. L. Rivas Zurdo, avocat, și M. Toro Gordillo, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (OAPI)

Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: STD Tekstil Limited Sirketi (Istanbul, Turcia)

Datele privind procedura în fața OAPI

Solicitantul: reclamanta

Marca în litigiu: marca comunitară figurativă care cuprinde elementul verbal „MOTORTOWN”, cererea de înregistrare nr. 10 351 931

Procedura care s-a aflat pe rolul OAPI: procedură de opoziție

Decizia atacată: decizia Camerei a doua de recurs a OAPI din 8 septembrie 2014 în cauza R 1960/2013-2

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- anularea deciziei atacate în măsura în care prin respingerea căii de atac a reclamantei s-a confirmat decizia diviziei de opoziție de admitere în parte a opoziției nr. B 1 951 774 și de respingere în parte a cererii de înregistrare a mărcii comunitare figurative nr. 10 351 931 „MOTORTOWN”; și
- obligarea la plata cheltuielilor de judecată a părții sau a părților care solicită respingerea acțiunii.

Motivul invocat

- încălcarea articolului 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. 207/2009.

Acțiune introdusă la 4 decembrie 2014 – Hassan/Consiliul

(Cauza T-790/14)

(2015/C 034/50)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamant: Samir Hassan (Damasc, Siria) (reprezentant: L. Pettiti, avocat)

Pârât: Consiliul Uniunii Europene

Concluziile

Reclamantul solicită Tribunalului:

- anularea, în temeiul articolului 263 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE), a:
 - Deciziei de punere în aplicare 2014/678/PESC a Consiliului din 26 septembrie 2014 privind punerea în aplicare a Deciziei 2013/255/PESC privind măsuri restrictive împotriva Siriei, în măsura în care îl adaugă pe domnul Samir Hassan pe lista care figurează în anexa la Decizia 2013/255/PESC a Consiliului din 31 mai 2013 privind măsuri restrictive împotriva Siriei; și a
 - Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 1013/2014 al Consiliului din 26 septembrie 2014 privind punerea în aplicare a Regulamentului (UE) nr. 36/2012 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Siria, în măsura în care îl adaugă pe domnul Samir Hassan pe lista care figurează în anexa II la Regulamentul (UE) nr. 36/2012 al Consiliului din 18 ianuarie 2012 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Siria;
- declararea și statuarea faptului că efectele actelor anulate vor fi definitive;

- repararea, în temeiul articolelor 268 și 340 TFUE, a prejudiciului cauzat domnului Hassan prin luarea măsurilor restrictive menționate mai sus împotriva sa și, în acest scop:
 - recunoașterea răspunderii extracontractuale a Consiliului Uniunii Europene pentru prejudiciul material suferit și viitor și pentru prejudiciul moral;
 - acordarea în favoarea domnului Hassan a sumei de 250.000 euro pe lună, începând de la 1 septembrie 2011 pentru repararea prejudiciului material suferit;
 - acordarea în favoarea domnului Hassan a sumei simbolice de un (1) euro pentru prejudiciul moral suferit;
 - obligarea Consiliului Uniunii Europene la repararea prejudiciului material viitor;
- în orice caz, obligarea Consiliului Uniunii Europene la plata tuturor cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

În susținerea acțiunii, reclamantul invocă patru motive.

1. Primul motiv, întemeiat pe o eroare vădită a Consiliului în aprecierea faptelor și pe o eroare de drept care rezultă din aceasta, întrucât Consiliul a reînscris numele reclamantului pe listele persoanelor și entităților cărora li se aplică măsurile restrictive pe baza unor motive care nu sunt întemeiate la un standard juridic corespunzător.
2. Al doilea motiv, întemeiat pe o încălcare a dreptului de proprietate și a principiului proporționalității.
3. Al treilea motiv, întemeiat pe o încălcare a prezumției de nevinovăție a reclamantului.
4. Al patrulea motiv se referă la repararea prejudiciului pe care l-ar fi suferit reclamantul din cauza măsurilor nelegale luate de Consiliu împotriva sa.

Acțiune introdusă la 4 decembrie 2014 – Bensarsa/Comisia și AEPD

(Cauza T-791/14)

(2015/C 034/51)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamant: Faouzi Bensarsa (Abu Dhabi, Emiratele Arabe Unite) (reprezentant: S. A. Pappas, avocat)

Pârâte: Comisia Europeană și Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor (AEPD)

Concluziile

Reclamantul solicită Tribunalului:

- anularea deciziei din 25 februarie 2014 adoptată de Direcția Securitate;
- anularea deciziei din 24 octombrie 2014 adoptată implicit de AEPD;
- obligarea pârâtelor la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

În susținerea acțiunii, reclamantul invocă trei motive.

1. Primul motiv întemeiat pe insuficiența motivării deciziei Comisiei din 25 februarie 2014.
2. Al doilea motiv întemeiat pe nemotivarea deciziei AEPD, aceasta fiind implicită și motivarea sa neputându-se deduce nici din contextul său, nici din decizia din 25 februarie 2014.

3. Al treilea motiv întemeiat pe o încălcare a Regulamentului (CE) nr. 45/2001 ⁽¹⁾.

Reclamantul susține că lipsa răspunsului AEPD constituie o încălcare a obligației de informare a persoanei vizate, prevăzută la articolele 46 litera (a) și 20 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 45/2001.

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date (JO L 8, p. 1, Ediție specială, 13/vol. 30, p. 142).

Acțiune introdusă la 9 decembrie 2014 – Gervais Danone/OAPI – San Miguel (B'ľue)

(Cauza T-803/14)

(2015/C 034/52)

Limba în care a fost formulată acțiunea: engleza

Părțile

Reclamantă: Compagnie Gervais Danone (Paris, Franța) (reprezentant: A. Lakits, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (OAPI)

Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: San Miguel, Fábricas de Cerveza y Malta, SA (Barcelona, Spania)

Datele privind procedura în fața OAPI

Titularul mărcii în litigiu: reclamanta.

Marca în litigiu: marca comunitară figurativă care cuprinde elementul verbal „B'ľue” – înregistrarea comunitară nr. 10 549 509

Procedura care s-a aflat pe rolul OAPI: procedură de opoziție.

Decizia atacată: Decizia Camerei a cincea de recurs a OAPI din 30 septembrie 2014 în cauza R 1382/2013-5.

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- anularea deciziei atacate;
- obligarea OAPI la plata cheltuielilor de judecată aferente prezentei proceduri și obligarea celeilalte părți din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs la plata cheltuielilor de judecată aferente procedurii desfășurate în fața OAPI.

Motivul invocat

- încălcarea articolului 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. 207/2009.

Acțiune introdusă la 9 decembrie 2014 – Stagecoach Group/OAPI (MEGABUS.COM)

(Cauza T-805/14)

(2015/C 034/53)

Limba în care a fost formulată acțiunea: engleza

Părțile

Reclamant: Stagecoach Group plc (Perth, Regatul Unit) (reprezentant: G. Jacobs, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (OAPI)

Datele privind procedura în fața OAPI

Marca în litigiu: marca comunitară verbală „MEGABUS.COM” – cererea de înregistrare nr. 11 131 216

Decizia atacată: Decizia Camerei a patra de recurs a OAPI din 7 octombrie 2014 în cauza R 1894/2013-4

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- anularea deciziei atacate;
- dispunerea înregistrării mărcii comunitare nr. 11 131 216 „MEGABUS.COM” pentru toate produsele și serviciile sau dispunerea înregistrării în parte pentru anumite produse și servicii;
- cu titlu subsidiar, dispunerea înregistrării mărcii comunitare nr. 11 131 216 „MEGABUS.COM” cel puțin în parte pentru „furnizarea serviciilor de transport de călători” pentru care a fost făcută dovada dobândirii caracterului distinctiv;
- obligarea OAPI la plata cheltuielilor de judecată.

Motivul invocat

- încălcarea articolului 7 alineatul (1) literele (c) și (b) din Regulamentul nr. 207/2009.

Ațiune introdusă la 12 decembrie 2014 – Spania/Comisia

(Cauza T-808/14)

(2015/C 034/54)

Limba de procedură: spaniola

Părțile

Reclamant: Regatul Spaniei (reprezentant: A. Rubio González, Abogado del Estado)

Pârâtă: Comisia Europeană

Concluziile

Reclamantul solicită Tribunalului:

- anularea deciziei atacate și
- condene en costas a la institución demandada.

Motivele și principalele argumente

Prezenta acțiune este îndreptată împotriva Deciziei Comisiei Europene din 1 octombrie 2014 privind ajutorul de stat SA 27408 (C 24/2010, EX NN 37/2010, EX CP 19/2009) acordat de autoritățile din Castilla La Mancha pentru dezvoltarea televiziunii digitale terestre în zone izolate și mai puțin urbanizate din Castilla La Mancha.

În susținerea acțiunii, reclamantul invocă patru motive.

1. Primul motiv, întemeiat pe încălcarea articolului 107 alineatul (1) TFUE, având în vedere inexistența unor avantaje economice în favoarea unor entități care desfășoară o activitate economică, lipsa caracterului selectiv al măsurii și lipsa denaturării concurenței.

2. Al doilea motiv, întemeiat pe încălcarea articolului 106 alineatul (2) și a articolului 107 alineatul (3) litera (c) TFUE, întrucât nu a fost demonstrată nerespectarea principiului neutralității tehnologice.
 3. Al treilea motiv, întemeiat pe încălcarea procedurii în materie de ajutoare de stat, având în vedere neregularitățile intervenite în desfășurarea acesteia.
 4. Al patrulea motiv, care este invocat cu titlu subsidiar, întemeiat pe încălcarea principiilor securității juridice, egalității, proporționalității și subsidiarității coroborate cu articolul 14 din Regulamentul (CE) nr. 659/1999 al Consiliului din 22 martie 1999 de stabilire a normelor de aplicare a articolului 93 din Tratatul CE.
-

TRIBUNALUL FUNCȚIEI PUBLICE

Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 11 decembrie 2014 – CZ/AEVMP

(Cauza F-80/13) ⁽¹⁾

(Funcție publică — Recrutare — Agenți temporari — Prolungirea perioadei de probă — Concediere la sfârșitul perioadei de probă)

(2015/C 034/55)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamant: CZ (reprezentanți: M^{es} O. Kress și S. Bassis, avocați)

Pârâtă: Autoritatea Europeană pentru Valori Mobiliare și Piețe (AEVMP) (reprezentanți: R. Vasileva, agent, asistată de D. Waelbroeck și A. Duron, avocați)

Obiectul

Pe de o parte, o cerere de anulare a deciziei de a prelungi perioada de probă a reclamantului și a deciziei ulterioare de a-l concedia și, pe de altă parte, o cerere de reparare a prejudiciului pretins suferit

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Autoritatea Europeană pentru Valori Mobiliare și Piețe suportă propriile cheltuieli de judecată și este obligată să suporte cheltuielile de judecată efectuate de CZ.

⁽¹⁾ JO C 325, 9.11.2013, p. 51.

Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera a treia) din 11 decembrie 2014 – DE/EMA

(Cauza F-103/13) ⁽¹⁾

(Funcție publică — Agent temporar al EMA — Raport de evaluare — Cerere de anulare — Obligația de motivare — Eroare vădită de apreciere — Încălcarea normelor de procedură — Lipsă)

(2015/C 034/56)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamant: DE (reprezentanți: S. Rodrigues și A. Blot, avocați)

Pârâtă: Agenția Europeană pentru Medicamente (reprezentanți: S. Marino, T. Jablonski și N. Rampal Olmedo, agenți, D. Waelbroeck și A. Duron, avocați)

Obiectul

Cerere de anulare a raportului de evaluare întocmit în privința reclamantului pentru perioada 15 septembrie 2010–15 septembrie 2012

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) DE suportă propriile cheltuieli de judecată și este obligat la suportarea cheltuielilor de judecată efectuate de Agenția Europeană pentru Medicamente.

⁽¹⁾ JO C 367, 14.12.2013, p. 41.

**Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera a doua) din 11 decembrie 2014 – Colart și alții/
Parlamentul**

(Cauza F-31/14) ⁽¹⁾

[Funcție publică — Reprezentarea personalului — Comitetul pentru personal — Alegeri pentru comitetul pentru personal — Reglementare privind reprezentarea personalului la Parlamentul European — Competența colegiului electoral — Procedura reclamației în fața colegiului electoral — Publicarea rezultatelor alegerilor — Reclamație introdusă în fața colegiului electoral — Articolul 90 alineatul (2) din Statut — Lipsa unei reclamații prealabile în fața AIPN — Sesizare directă a Tribunalului — Inadmisibilitate]

(2015/C 034/57)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamant: Philippe Colart (Bastogne, Belgia) (reprezentant: A. Salerno, avocat)

Pârât: Parlamentul European (reprezentați: O. Caisou-Rousseau și S. Alves, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare a alegerilor pentru comitetul pentru personal al Parlamentului European care s-au desfășurat în toamna anului 2013 și ale căror rezultate au fost publicate la 28 noiembrie 2013

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea ca inadmisibilă.
- 2) Domnul Colart și ceilalți reclamanți ale căror nume figurează în anexă suportă jumătate din propriile cheltuieli de judecată.
- 3) Parlamentul European suportă propriile cheltuieli de judecată și este obligat la plata a jumătate din cheltuielile de judecată efectuate de reclamanți.

⁽¹⁾ JO C 184, 16.6.2014, p. 45.

**Ordonanța Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 12 decembrie 2014 – Luigi Macchia/
Comisia**

(Cauza F-63/11 RENV) ⁽¹⁾

**(Funcție publică — Agenți temporari — Trimitere la Tribunal spre rejudecare după anulare —
Nereînnoirea unui contract pe perioadă determinată — Puterea de apreciere a administrației — Eroare
vădită de apreciere — Acțiune vădit inadmisibilă și vădit nefondată)**

(2015/C 034/58)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamant: Luigi Macchia (Roma, Italia) (reprezentanți: S. Rodrigues, A. Blot și C. Bernard-Glanz, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: J. Currall și G. Gattinara, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare a deciziei implicite de a nu reînnoi contractul de agent temporar în sensul articolului 2 litera (a) din RAA al reclamantului

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea ca fiind în parte vădit inadmisibilă și în parte vădit nefondată.
- 2) Domnul Macchia suportă propriile cheltuieli de judecată efectuate în cauzele F-63/11, T-368/12 P și, respectiv, F-63/11 RENV, precum și cheltuielile de judecată efectuate de Comisia Europeană în cauzele F-63/11 și F-63/11 RENV.
- 3) Comisia Europeană suportă propriile cheltuieli de judecată efectuate în cauza T-368/12 P.

⁽¹⁾ JO C 226, 30.7.2011, p. 32.

**Ordonanța Tribunalului Funcției Publice (Camera a doua) din 11 decembrie 2014 – Iliopoulou/
Europol**

(Cauza F-21/14) ⁽¹⁾

**(Funcție publică — Personalul Europol — Convenția Europol — Statutul personalului Europol — Decizia
2009/371/JAI — Aplicarea RAA agenților Europol — Neprelungirea unui contract de agent temporar pe
perioadă determinată — Refuzul de a acorda un contract de agent temporar pe perioadă nedeterminată)**

(2015/C 034/59)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamantă: Hariklia Iliopoulou (Wassenaar, Țările de Jos) (reprezentant: J.-J. Ghosez, avocat)

Pârât: Oficiul European de Poliție (reprezentanți: J. Arnould și D. Neumann, agenți)

Obiectul

Cererea de anulare a deciziei de a nu prelungi, pentru o perioadă nedeterminată, contractul pe perioadă determinată al reclamantei și obligarea Europol la plata către aceasta a diferenței dintre quantumul remunerației pe care ar fi putut să o pretindă dacă ar fi rămas în funcție și ajutorul de șomaj sau orice altă indemnizație de substituție pe care aceasta a primit-o

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Oficiul European de Poliție suportă propriile cheltuieli de judecată și este obligată să suporte jumătate din cheltuielile de judecată efectuate de doamna Iliopoulou.
- 3) Doamna Iliopoulou suportă jumătate din propriile cheltuieli de judecată.

⁽¹⁾ JO C 184, 16.6.2014, p. 42.

Ordonanța Tribunalului Funcției Publice (Camera a treia) din 10 decembrie 2014 – Turkington/Comisia**(Cauza F-127/14)****(Funcție publică — Funcționari — Pensii — Transferul drepturilor de pensie dobândite într-un sistem de pensii național — Propunere de aplicare a unui spor la anii de plată a contribuțiilor necontestate în termen — Lipsa unui fapt nou și esențial — Inadmisibilitate vădită)**

(2015/C 034/60)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamant: Stephen Turkington (Trier, Germania) (reprezentant: A. Salerno, avocat)

Pârâtă: Comisia europeană (reprezentați: J. Currall și G. Gattinara, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare a deciziei Comisiei privind refuzul de a se efectua o nouă calculare a sporului la drepturile de pensie dobândite de reclamant în sistemul de pensii al Uniunii în temeiul noilor dispoziții generale de executare referitoare la articolele 11 și 12 din anexa VIII la Statutul funcționarilor

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea ca vădit inadmisibilă.
- 2) Domnul Turkington suportă propriile cheltuieli de judecată.

Acțiune introdusă la 30 octombrie 2014 – ZZ/Comisia și EEAS**(Cauza F-126/14)**

(2015/C 034/61)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamant: ZZ (reprezentant: M. Tallent, avocat)

Pârâte: Comisia Europeană și Serviciul European de Acțiune Externă (EEAS)

Obiectul și descrierea litigiului

Anularea deciziei autorității abilitate să încheie contractele în cadrul Serviciului European de Acțiune Externă, care confirmă un plafon de rambursare pentru mutarea reclamantului din Muntenegru în țara sa de origine.

Concluziile reclamantului

- anularea pur și simplu a deciziei contestate, adoptată de autoritatea abilitată să încheie contractele de angajare, datată 23 iulie 2014, notificată la 1 august 2014;
- constatarea faptului că lui ZZ îi vor fi rambursate cheltuielile reale legate de mutarea sa, în cuantum de 17 940 €;
- constatarea, cu titlu subsidiar, a faptului că lui ZZ îi vor fi rambursate cheltuielile legate de mutarea sa, în cuantum de 7 960 €;
- constatarea faptului că totalitatea cheltuielilor de procedură vor rămâne în sarcina Serviciului European de Acțiune Externă.

Acțiune introdusă la 3 noiembrie 2015 – ZZ/Comisia**(Cauza F-128/14)**

(2015/C 034/62)

*Limba de procedură: franceza***Părțile**

Reclamant: ZZ (reprezentant: L. Vogel, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană

Obiectul și descrierea litigiului

Anularea deciziei AIPN de a aplica reclamantului sancțiunea disciplinară a suspendării avansării în eșalon pentru o perioadă de 12 luni

Concluziile reclamantului

- anularea deciziei adoptate de AIPN, reprezentată de trei directori generali ai Comisiei, la 23 decembrie 2013, prin care i-a fost aplicată reclamantului sancțiunea suspendării avansării în eșalon pentru o perioadă de 12 luni, începând cu 31 decembrie 2013, în temeiul articolului 9 alineatul (1) litera (c) din anexa IX la statut;
- în măsura în care este necesar, anularea, de asemenea, a deciziei adoptate de AIPN la 22 iulie 2014 prin care s-a respins reclamația depusă de reclamant la 21 martie 2014, prin care contesta sancțiunea disciplinară menționată, datată 23 decembrie 2013;
- obligarea pârâtei la plata cheltuielilor de judecată, în temeiul articolului 101 din Regulamentul de procedură, și în special a cheltuielilor indispensabile efectuate în scopul procedurii, cum ar fi cheltuielile de deplasare și de ședere, precum și cheltuielile și onorariile avocaților, în temeiul articolului 105 litera (c) din același regulament.

Acțiune introdusă la 4 noiembrie 2014 – ZZ/Parlamentul European**(Cauza F-130/14)**

(2015/C 034/63)

*Limba de procedură: engleza***Părțile***Reclamant:* ZZ (reprezentant: D. Bergin, solicitor)*Pârât:* Parlamentul European**Obiectul și descrierea litigiului**

Anularea deciziei de deducere din pensia reclamantului a sumei de întreținere pe care reclamantul este obligat să o plătească fostei sale soții, mai precis a unei decizii care, potrivit reclamantului, încalcă o hotărâre a unei instanțe naționale pronunțate în procedura de divorț

Concluziile reclamantului

- Anularea deciziei privind modificarea drepturilor de la nr. 13,
- acordarea de despăgubiri și de cheltuieli de judecată în cuantum de 275 000 de euro reprezentând costurile și cheltuielile efectuate, precum și pierderile suferite de reclamant de la data refuzului inițial al serviciilor de a aplica deciziile instanței într-un mod legal corect și echitabil.

Acțiune introdusă la 17 noiembrie 2014 – ZZ/Parlamentul European**(Cauza F-132/14)**

(2015/C 034/64)

*Limba de procedură: franceza***Părțile***Reclamant:* ZZ (reprezentant: L. Levi, avocat)*Pârât:* Parlamentul**Obiectul și descrierea litigiului**

Anularea deciziilor adoptate de Parlamentul European în executarea Hotărârii Tribunalului Funcției Publice din 12 decembrie 2013, F-129/12, CH/Parlamentul, prin care se refuză deschiderea unei anchete administrative referitoare la plângerea pentru hărțuire a reclamantului, plata către reclamant a unui cuantum suplimentar de compensație financiară și acordarea în favoarea reclamantului a tuturor beneficiilor și a drepturilor accesorii legate de existența contractului său de asistent parlamentar acreditat, a cărui reziliere a fost anulată de Tribunal în hotărârea sa citată mai sus și cerere de daune interese pentru prejudiciile material și moral pretins suferite

Concluziile reclamantului

- Anularea deciziei Parlamentului European din 3 martie 2014, în măsura în care prin aceasta s-a refuzat deschiderea unei anchete administrative privind plângerea pentru hărțuire a reclamantului și a deciziei din 2 aprilie 2014, în măsura în care prin aceasta s-a refuzat plata către reclamant a sumei de 5 686 euro, aceste decizii expunând măsurile adoptate de instituție care vizează, potrivit acesteia, punerea în aplicare a Hotărârii Tribunalului Funcției Publice din 12 decembrie 2013, în cauza F-129/12, CH/Parlamentul European;

- anularea deciziei Parlamentului European din data de 4 august 2014, primită la 7 august 2014, de respingere a reclamației reclamantului din 16 aprilie 2014, în măsura în care prin aceasta s-a refuzat plata către reclamant a sumei de 5 686 de euro, repararea prejudiciului reclamantului care rezultă din obținerea tardivă a unei legitimații de asistent parlamentar acreditat, a unei adrese electronice profesionale și a accesului la intranetul Parlamentului European, deschiderea unei anchete administrative referitoare la plângerea sa pentru hărțuire și repararea prejudiciului moral al reclamantului care rezultă din acest din urmă refuz;
- obligarea pârâtului la plata de daune interese, stabilite la 144 000 de euro, pentru repararea prejudiciului material suferit de reclamant;
- obligarea pârâtului la plata de daune interese, stabilite *ex aequo et bono* la 60 000 de euro, pentru repararea prejudiciului moral suferit de reclamant;
- obligarea pârâtului la plat de dobânzi de întârziere, stabilite la rata Băncii Centrale Europene majorată cu 2 puncte, asupra sumelor menționate anterior de 5 686 de euro și de 144 000 de euro;
- obligarea pârâtului la plata tuturor cheltuielilor de judecată.

Acțiune introdusă la 18 noiembrie 2014 – ZZ/Comisia

(Cauza F-134/14)

(2015/C 034/65)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamantă: ZZ (reprezentanți: S. Rodrigues, A. Tymen, avocați)

Pârâtă: Comisia

Obiectul și descrierea litigiului

Anularea deciziei Comisiei prin care se exclude existența unui prejudiciu rezultat din termenul luat în considerare de Comisie pentru a stabili originea profesională a bolii reclamantei și prin care se acordă reclamantei despăgubiri doar într-un cuantum de 2 000 de euro cu titlu de compensație pentru situația de incertitudine privind recunoașterea originii profesionale a bolii sale, precum și o cerere de despăgubiri pentru prejudiciul moral pretins suferit

Concluziile reclamantului

- Anularea deciziei Comisiei Europene din 8 august 2014, primită de reclamantă prin scrisoare recomandată la 1 octombrie 2014, prin care se respinge reclamația formulată de reclamantă la 24 aprilie 2014;
- în măsura în care este necesar, anularea deciziei Comisiei Europene din 3 februarie 2014, prin care s-a admis doar în parte cererea de despăgubiri a reclamantei din 16 octombrie 2013;

- obligarea la repararea prejudiciului moral suferit de reclamantă evaluat, *ex aequo et bono*, la suma de 20 000 de euro;
- obligarea Comisiei la plata tuturor cheltuielilor de judecată.

Acțiune introdusă la 1 decembrie 2014 – ZZ/Comisia

(Cauza F-136/14)

(2015/C 034/66)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamant: ZZ (reprezentant: D. de Abreu Caldas, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană

Obiectul și descrierea litigiului

Anularea deciziei adoptate de Comisie prin care i se acordă retroactiv indemnizația de expatriere, în măsura în care retroactivitatea este limitată la data de 1 septembrie 2013, întrucât reclamantul susține că Comisia ar trebui să îi acorde această indemnizație începând de la recrutarea sa la Comisie, la data de 1 iulie 1999

Concluziile reclamantului

- Anularea deciziei PMO din 29 ianuarie 2013 prin care i se acordă indemnizația de expatriere, prevăzută la articolul 4 din anexa VII la statut, cu efect retroactiv de la data de 1 septembrie 2013, în loc de data recrutării sale, 1 iulie 1999;
- obligarea Comisiei la plata cheltuielilor de judecată.

Acțiune introdusă la 8 decembrie 2014 – ZZ/Comisia

(Cauza F-137/14)

(2015/C 034/67)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamant: ZZ reprezentant: H. Tettenborn, Rechtsanwalt)

Pârâtă: Comisia Europeană

Obiectul și descrierea litigiului

Anularea Deciziei Serviciului european pentru acțiune externă din 29.1.2014, de încetare a raportului de muncă pe durată nedeterminată a reclamantului și cerere de despăgubiri pentru daunele morale și materiale suferite

Concluziile reclamantului

- Anularea deciziei SEAE, comunicată reclamantului prin scrisoarea din 29.01.2014, potrivit căreia raportul de muncă al reclamantului a încetat, după un aviz de 7 luni, la data de 31.8.2014 la miezul nopții;

- obligarea SEAE la plata către reclamant a unei despăgubiri într-un quantum adecvat, lăsat la aprecierea Tribunalului, pentru repararea prejudiciului moral și material suferit ca urmare a deciziei SAE menționată la prima liniuță;
- obligarea SEAE la plata unei despăgubiri reprezentând prejudiciul material suferit de reclamant, incluzând în special toate arieratele salariale și cheltuielile suportate de reclamant din cauza comportamentului nelegal al SEAE (deducând alocațiile de șomaj încasate și, respectiv, veniturile realizate din muncă);

În subsidiar, în cazul în care, din anumite motive de fapt sau de drept, reclamantul nu este reîncadrat în muncă și/sau angajat în continuare în condițiile anterioare, obligarea SEAE la plata către reclamant a unor despăgubiri pentru daunele materiale suferite ca urmare a încetării nelegale a raportului de muncă în quantum reprezentând diferența dintre venitul salarial actual și venitul pe care l-ar fi obținut dacă raportul de muncă ar fi continuat, ținând cont de pensia și de alte prestații la care ar avea dreptul și

- obligarea Comisia la plata cheltuielilor de judecată.

Acțiune introdusă la 9 decembrie 2014 – ZZ/Comisia

(Cauza F-138/14)

(2015/C 034/68)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamant: ZZ (reprezentant: S. Orlandi, avocat)

Pârâtă: Comisia

Obiectul și descrierea litigiului

Anularea deciziei privind transferul drepturilor de pensie ale reclamantului în sistemul de pensii al Uniunii, decizie care aplică noile DGA referitoare la articolele 11 și 12 din anexa VIII la Statutul funcționarilor

Concluziile reclamantului

- Declararea nelegalității articolului 9 din dispozițiile generale de aplicare a articolului 11 alineatul (2) din anexa VIII la statut;
 - anularea Deciziei din 17 februarie 2014 de a calcula anii de plată a contribuțiilor la sistemul de pensii recunoscuți în sistemul de pensii al instituțiilor Uniunii Europene în cazul transferului drepturilor sale de pensie în acest sistem, în temeiul dispozițiilor generale de aplicare a articolului 11 alineatul (2) din anexa VIII la statut din 3 martie 2011;
 - obligarea Comisiei la plata cheltuielilor de judecată.
-

ISSN 1977-1029 (ediție electronică)
ISSN 1830-3668 (ediție tipărită)



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO